Commutatore della console del server Compaq

Guida dell'utente

Numero parte 141555-063

Ottobre 2002 (Terza edizione)

Commutatore della console del server Compaq - Guida utente

Ottobre 2002 (Terza edizione)
Numero parte 141555-063

Sommario

Installazione dell'hardware *continua*

Capitolo 3
Cablaggio

Capitolo 4
Utilizzo dell'interfaccia OSD

Utilizzo dell'interfaccia OSD *continua*

Capitolo 5
Utilizzo dell'interfaccia OSD semplificata

Utilizzo dell'interfaccia OSD semplificata *continua*

Appendice A
Norme di conformità

Appendice B
Scarica elettrostatica

Informazioni sulla guida

Questa guida fornisce istruzioni passo passo per l'installazione e istruzioni di riferimento per l'uso, la risoluzione dei problemi e gli aggiornamenti futuri del commutatore della console del server Compaq.

⚠ Informazioni importanti sulla sicurezza

Prima di installare il prodotto, leggere le *Informazioni importanti sulla sicurezza*.

Simboli posti sull'apparecchiatura

I simboli riportati di seguito possono essere posti sull'apparecchiatura per segnalare la presenza di pericoli specifici:

AVVERTENZA: questo simbolo, unito ad uno qualsiasi dei seguenti, segnala la presenza di un potenziale pericolo. La mancata osservanza delle indicazioni fornite può provocare lesioni fisiche. Per istruzioni specifiche, consultare la documentazione del prodotto.

Questo simbolo segnala la presenza di circuiti elettrici pericolosi o il rischio di lesioni personali provocate da scosse elettriche. Tutte le operazioni di manutenzione dovranno pertanto essere eseguite da personale qualificato.

AVVERTENZA: per evitare il rischio di lesioni personali provocate da scosse elettriche, non aprire le parti chiuse. Tutte le operazioni di manutenzione, aggiornamento e riparazione dovranno essere eseguite da personale qualificato.

Questo simbolo segnala il pericolo di lesioni da scosse elettriche. L'area contrassegnata da questo simbolo non contiene componenti sostituibili dall'utente o sul campo e Non aprire tali componenti per alcuna ragione.

AVVERTENZA: per evitare il rischio di lesioni personali provocate da scosse elettriche, non aprire le parti chiuse.

Questo simbolo sulla presa RJ-45 indica la connessione a un'interfaccia di rete.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, di incendi o di danni all'apparecchiatura, non collegare a questa presa connettori telefonici o per telecomunicazioni.

Questo simbolo segnala la presenza di una superficie o di un componente a temperatura elevata. Se si entra in contatto con tale superficie si corre il rischio di scottature.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di danni derivanti da ustioni, lasciare che la superficie si raffreddi prima di toccarla.

Questi simboli posti sugli alimentatori o sui sistemi di alimentazione indicano che l'apparecchiatura è provvista di più sorgenti di alimentazione.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni da scosse elettriche, rimuovere tutti i cavi per scollegare completamente il sistema dall'alimentazione.

Peso in kg
Peso in lb

Questo simbolo indica che il componente supera il peso consentito per essere maneggiato in modo sicuro da un singolo individuo.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali o di danni all'apparecchiatura, osservare i requisiti e le misure locali in materia di sicurezza sul lavoro e di gestione manuale dei materiali.

Stabilità del rack

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni personali o di danni all'apparecchiatura, verificare che:

- **I martinetti di livellamento siano estesi fino al pavimento.**
- **L'intero peso del rack scarichi sui martinetti di livellamento.**
- **Nelle installazioni singole del rack gli stabilizzatori siano collegati al rack.**
- **Nelle installazioni a più rack, questi ultimi siano accoppiati.**
- **Deve essere estratto un solo componente per volta. Un rack può diventare instabile se per qualsiasi motivo viene estratto più di un componente.**

Simboli nel testo

La guida contiene i simboli riportati di seguito. Il significato dei simboli è il seguente.

AVVERTENZA: La mancata esecuzione delle indicazioni fornite in un messaggio così evidenziato può provocare lesioni personali o mettere in pericolo la vita dell'utente.

ATTENZIONE: Un messaggio così evidenziato indica che la mancata osservanza delle istruzioni fornite può provocare danni all'apparecchiatura o la perdita di informazioni.

IMPORTANTE: Il messaggio così evidenziato contiene spiegazioni o istruzioni specifiche.

NOTA: Il messaggio così evidenziato contiene commenti, chiarimenti o informazioni di qualche interesse.

Convenzioni tipografiche

In questo documento si utilizzano le seguenti convenzioni tipografiche:

- Il *corsivo* viene utilizzato per il titolo completo di pubblicazioni o per variabili. Le variabili comprendono informazioni che variano all'uscita del sistema, sulle linee di comando e nei parametri di comando del testo.
- Il **testo in grassetto** viene utilizzato enfatizzare i componenti di interfaccia a video (quali titoli di finestre, nomi di menu e selezioni, nomi di pulsanti e di icone e così via) e per i tasti della tastiera.
- I `caratteri a spaziatura fissa` vengono utilizzati per le righe di comando, gli esempi di codice, le visualizzazioni su schermo, i messaggi di errore e le immissioni dell'utente.
- Il tipo di carattere Sans serif viene utilizzato per gli indirizzi URL.

Assistenza

Se non si è in grado di risolvere un problema avvalendosi delle informazioni contenute in questa guida, è possibile ottenere assistenza e ulteriori informazioni utilizzando i metodi indicati in questa sezione.

Assistenza tecnica Compaq

In Italia, rivolgersi al numero di telefono 02 48230033 e 02 48230023 del supporto tecnico telefonico Compaq. Il servizio è disponibile durante tutto il giorno e in qualsiasi giorno della settimana. In accordo con la politica di miglioramento della qualità, è possibile che le telefonate siano controllate o registrate. Negli altri paesi, consultare il Centro di assistenza tecnica telefonica Compaq più vicino. I numeri di telefono di tutti i centri di assistenza tecnica sono disponibili presso il sito Web di Compaq all'indirizzo www.compaq.com.

Assicurarsi di disporre delle informazioni seguenti prima di chiamare l'assistenza Compaq:

- Numero di registrazione per l'Assistenza tecnica (se lo si possiede)
- Numero di serie del prodotto
- Nome e numero del modello di prodotto
- I messaggi di errore apparsi
- Schede o altri componenti hardware aggiuntivi
- Hardware o software di terze parti
- Tipo e livello di versione del sistema operativo

Sito Web Compaq

Presso il sito Web di Compaq sono disponibili alcune informazioni utili sul prodotto e le versioni più aggiornate dei driver e delle immagini della ROM flash. È possibile accedere al sito Web Compaq all'indirizzo www.compaq.com.

Partner Ufficiale Compaq

Per informazioni sul Partner Ufficiale Compaq più vicino:

- Negli Stati Uniti chiamare il numero 1-800-345-1518.
- Negli Stati Uniti rivolgersi al numero 1-800-345-1518.
- Negli altri paesi, consultare il sito Web Compaq per centri e numeri di telefono.

Commenti dei lettori

Compaq invita i lettori a inviare commenti su questa Guida. Inviare eventuali commenti e suggerimenti all'indirizzo di posta elettronica `ServerDocumentation@compaq.com`.

1

Introduzione

Panoramica sul prodotto

Il commutatore della console del server Compaq permette all'utente di controllare una vasta rete di computer per mezzo di una tastiera, un monitor e un mouse (KVM: keyboard, video, mouse). Tramite un unico schermo video l'utente può selezionare fino a 64 computer funzionanti con diversi sistemi operativi.

I commutatori a 4 o 8 porte utilizzano l'interfaccia OSD (On-Screen Display) che dispone di menu per l'accesso a ciascun computer collegato. I computer possono essere identificati da un nome o da un numero, per consentire all'utente di visualizzare e selezionare i nomi dei server.

NOTA: Il commutatore a 2 porte utilizza un'interfaccia OSD semplificata.

La configurazione tipica del commutatore della console del server Compaq, detta anche configurazione KVM, si compone di una console, del commutatore e dei computer collegati. È possibile scegliere tra un sistema a utente singolo, un sistema multiutente o un sistema a più livelli. La configurazione a più livelli permette di gestire fino a 64 computer, rispetto ai 4 o 8 della configurazione di base, grazie al collegamento di commutatori aggiuntivi al commutatore primario. In questo modo è possibile modificare il sistema per adattarlo alle esigenze della rete.

Due unità di commutazione a 8 porte offrono funzionalità di console doppia, consentendo di controllare le configurazioni di commutazione da una o più ubicazioni o da parte di più di un utente.

Per passare da un computer a un altro è sufficiente immettere un comando da tastiera. Il computer selezionato riceve i caratteri immessi da tastiera e visualizza sul monitor il suo output video. È anche possibile utilizzare il mouse per interagire con l'interfaccia grafica di tale computer.

I commutatori della console del server Compaq sono disponibili nelle versioni a 2, 4 e 8 porte, utilizzabili in diverse configurazioni per adattarsi alle esigenze di grandi e piccoli sistemi. Tutte le versioni sono contenute in scatole alte circa 3 cm.

In questo capitolo sono fornite informazioni generali sulle caratteristiche, le funzioni e le configurazioni del commutatore della console del server.

Caratteristiche

Il commutatore della console del server può essere utilizzato in varie configurazioni per collegare da 2 a 64 server.

Le sue caratteristiche includono:

- **OSD (On-Screen Display)** - Visualizza le informazioni relative al sistema, quali quelle del test all'accensione e dei menu di configurazione.
- **Scansione programmabile** - Valuta le prestazioni del sistema controllando in sequenza alcuni o tutti i computer del sistema. La scansione programmabile consente di determinare i computer da includere e la durata della connessione.
- **NVRAM di configurazione** - Consente di impostare le informazioni sulla configurazione utilizzando comandi immessi da tastiera. La NVRAM (non-volatile RAM, memoria non volatile) memorizza la configurazione risultante fino a quando si decide di modificare le informazioni, anche in caso di interruzione dell'alimentazione.

- **Interruttore riavvio hardware**—Riavvia l’unità senza interrompere l’alimentazione del sistema nel caso in cui la comunicazione con il mouse o la tastiera sia interrotta.
- **Protezione password** - Offre protezione contro l’accesso di utenti non autorizzati rendendo disponibile un’opzione password.
- **Aggiornamento firmware** - Consente l’aggiornamento rapido in quanto il codice di applicazione del commutatore risiede nella FLASH. Le impostazioni di comunicazione della porta vengono automaticamente configurate in modo da consentire il download dal computer collegato.
- **Selezione lingua alternativa** - Fornisce lingue alternative, disponibili nel CD dell’utility del commutatore della console del server Compaq. Non disponibile per il commutatore a 2 porte. Per ulteriori informazioni, consultare il CD.
- **Supporto per il kit opzionale del connettore del commutatore** - Fornisce accesso anteriore ai commutatori a 4 o 8 porte per tastiera, monitor, mouse e cavo di alimentazione.

Configurazioni

È possibile configurare in diversi modi il commutatore della console del server per soddisfare le specifiche esigenze di un'organizzazione. Per ulteriori informazioni sulla configurazione di commutatori della console del server multipli, consultare il Capitolo 3.

- Per collegare quattro o otto server è sufficiente un unico commutatore. In questa configurazione, mouse, tastiera e video (KVM) sono connessi direttamente all'unità dai cavi relativi. È possibile collegare il commutatore a server nello stesso rack o in rack adiacenti.
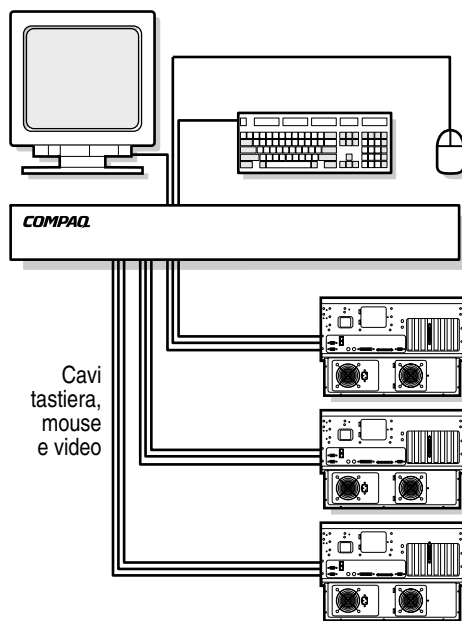
Figura 1-1: Unità singola a 4 porte

- È possibile disporre su due livelli più commutatori, per collegare fino a 64 server. Questa configurazione è illustrata nella figura seguente: in essa la porta del dispositivo dell'unità secondaria viene collegata a una delle porte del computer sull'unità primaria. È possibile collocare sul secondo livello più commutatori collegati all'unità primaria.
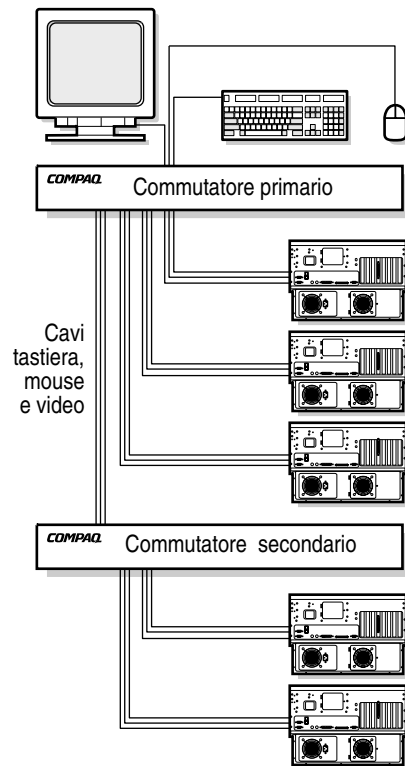
Figura 1-2: Configurazione a più livelli

- I modelli a 8 porte a console doppia permettono all'utente di configurare due console, in modo che il sistema di commutazione possa essere controllato da più di una postazione o da due utenti.
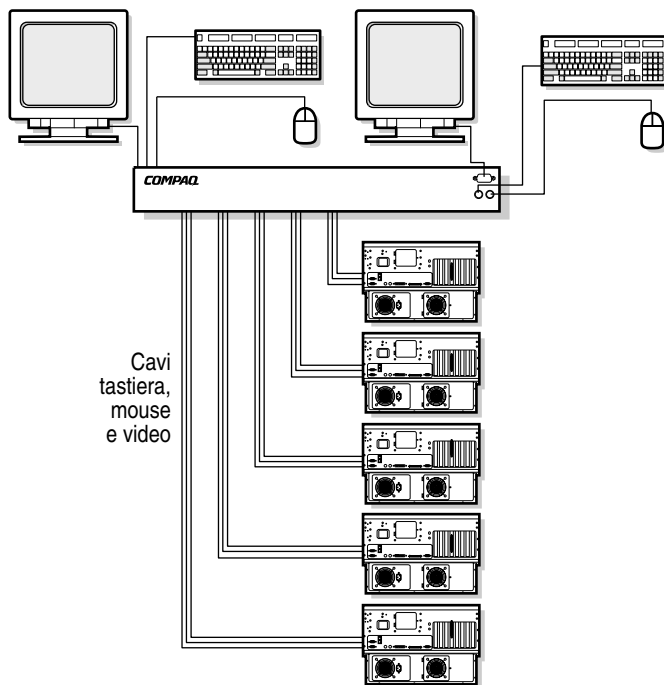
Figura 1-3: Configurazione a console doppia

Modelli disponibili

Il commutatore della console del server è disponibile nelle versioni a 2, 4 e 8 porte.

Tabella 1-1: Diagramma di comparazione dei modelli

	2 porte	4 porte	8 porte	Console doppia a 8 porte	Console doppia a 8 porte CC
Numero di porte computer	2	4	8	8	8
N. di console (monitor, tastiera, mouse)	1	1	1	2	2
Numero di computer collegati	N/D	32	64	64	64
Controllo modalità collegamento commutatore	No	No	No	Sì	Sì
Alimentatori	110/220 V CA	110/220 V CA	110/220 V CA	110/220 V CA	48 V CC

2

Installazione dell'hardware

Nella sezione che segue sono illustrate le procedure per l'installazione dell'hardware del commutatore della console del server.

Elenco di verifica per l'installazione

Prima di installare il commutatore della console del server, consultare il seguente elenco per verificare di aver ricevuto tutti i componenti.

Contenuto del kit

- Kit opzionale per rack del commutatore della console del server Compaq
- Commutatore principale
- Cavo di alimentazione (tranne che per il modello CC a 8 porte a console doppia)
- Guide fornite con l'hardware
- *Guida dell'utente del commutatore della console del server Compaq*
- Cavo seriale
- Certificato di garanzia

È necessario procurarsi:

- Cavi di interconnessione per KVM (inclusi nel kit opzionale per rack a 2 porte)
- KVM per ogni console utente

Strumenti necessari

È necessario un cacciavite Phillips.

Installazione dell’hardware

Montaggio laterale 0U della console a due porte

NOTA: L’unità a due porte dovrebbe essere installata solo tramite la seguente procedura di montaggio laterale.

Per il montaggio laterale dell’unità a due porte:

1. Montare le staffe laterali sulla console di commutazione, usando due viti per ogni lato.
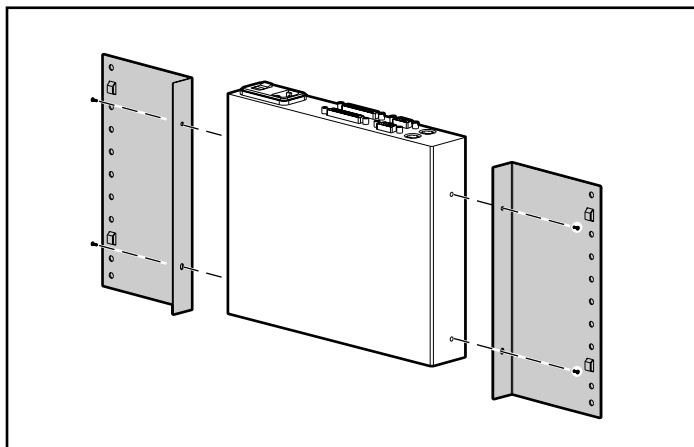
Figura 2-1: Montaggio delle staffe laterali

2. Far scivolare le linguette di ciascuna staffa nelle aperture a U corrispondenti su ciascun lato del rack.
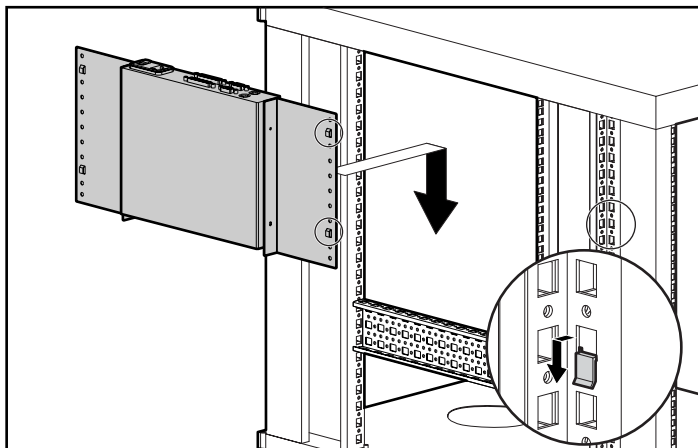
Figura 2-2: Montaggio del commutatore sul lato del rack

3. Fissare il commutatore alla struttura del rack usando una vite per lato.
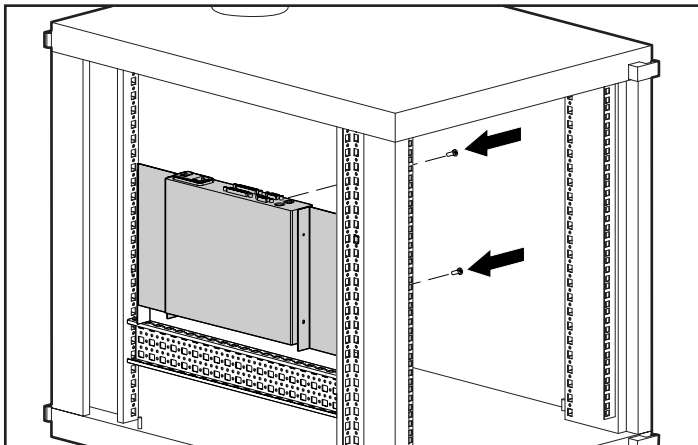
Figura 2-3: Fissaggio del commutatore al rack

Collegamento dei cavi KVM per un'unità a 2 porte

Per il collegamento dei cavi KVM per un'unità a 2 porte fare riferimento alla Figura 2-4.
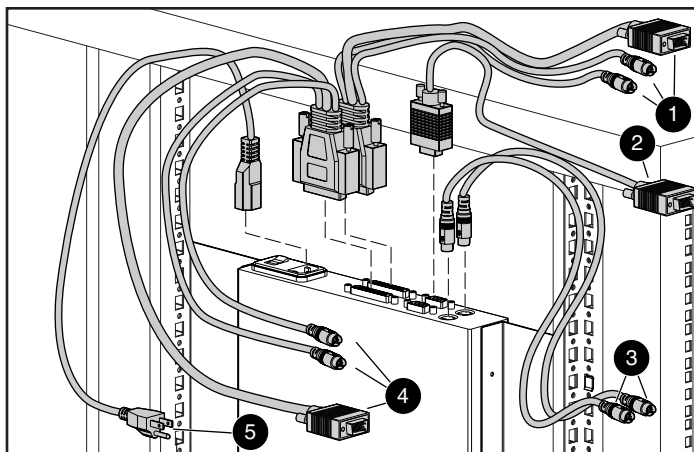
Figura 2-4: Collegamento dei cavi KVM per un'unità a 2 porte

Voce	Descrizione
1	Connettori tastiera, monitor e mouse al computer 1
2	Connettore monitor alla console del commutatore
3	Connettori tastiera e mouse al commutatore.
4	Connettori tastiera, monitor e mouse al computer 2
5	Cavo di alimentazione

Montaggio laterale 0U

Utilizzare la seguente procedura per installare le unità a 4 o a 8 porte o le unità a 8 porte a console doppia sul lato di un rack.

Tipo A

Per effettuare il montaggio laterale del commutatore:

1. Avvitare le staffe laterali alla console del commutatore usando due viti per lato.
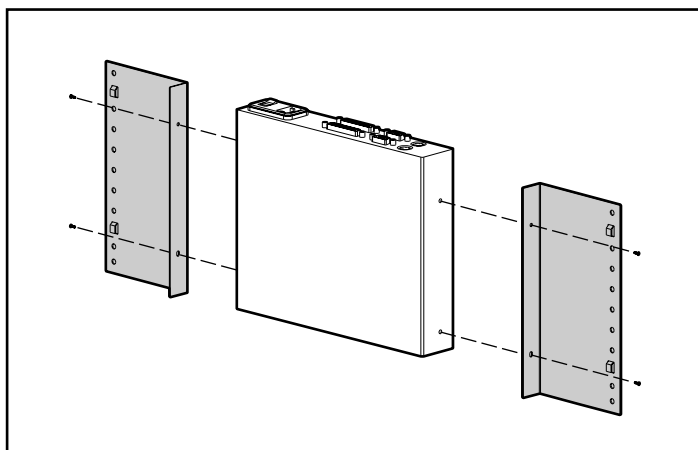
Figura 2-5: Montaggio delle staffe laterali

2. Far scivolare le linguette di ciascuna staffa nelle aperture a U corrispondenti su ciascun lato del rack.
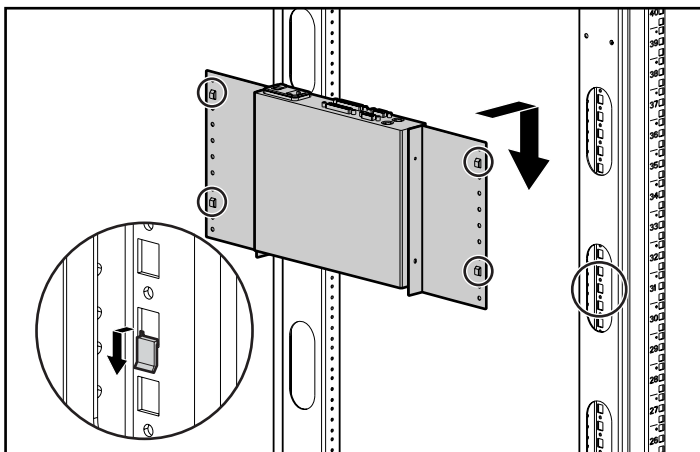
Figura 2-6: Montaggio del commutatore sul lato del rack

3. Fissare il commutatore alla struttura del rack utilizzando due viti per lato.
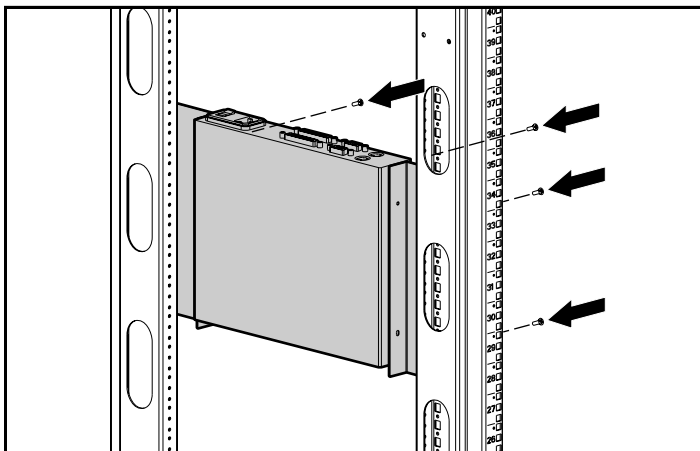
Figura 2-7: Fissaggio del commutatore al rack

Tipo B

1. Avvitare le staffe laterali al commutatore usando due viti per lato.
2. Far scivolare le linguette di ciascuna staffa nelle aperture a U corrispondenti su ciascun lato del rack.
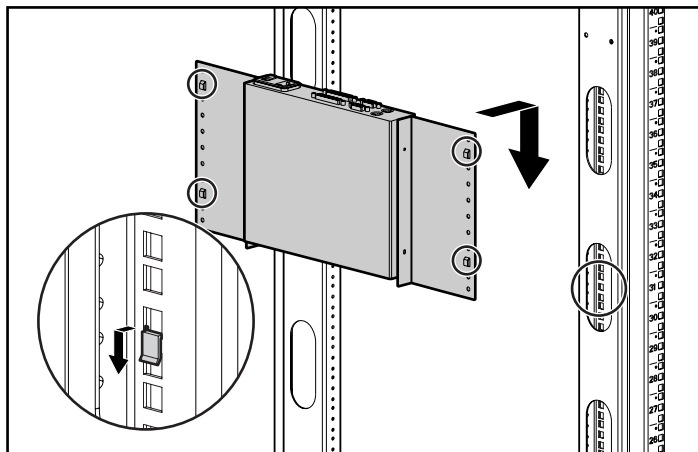
Figura 2-8: Montaggio del commutatore sul lato del rack

3. Inserire quattro dadi nella struttura del rack, in corrispondenza dei fori per il montaggio delle staffe.
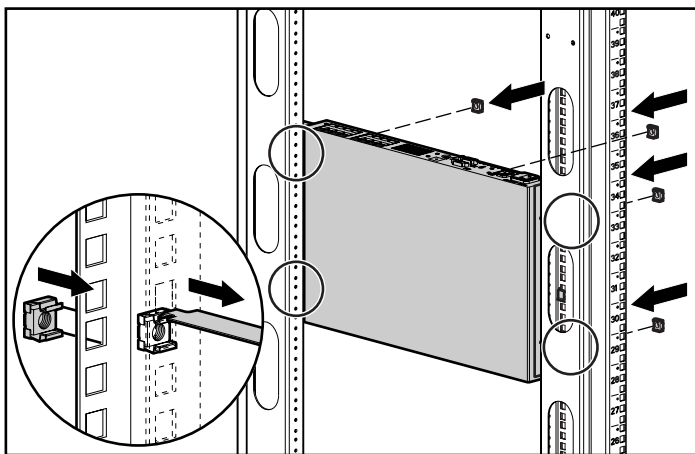
Figura 2-9: Inserimento dei dadi

4. Fissare il commutatore alla struttura del rack utilizzando due viti per lato.

Installazione sulla parte posteriore del rack

IMPORTANTE: Nel caso si stia installando un commutatore con un componente 1U, come il kit opzionale per rack 1U cassetto per tastiera, non è necessario disporre di spazio supplementare sul rack, cosicché l'installazione è di fatto una 0U.

Per installare il commutatore nella parte posteriore del rack:

1. Avvitare le staffe della guida scorrevole al commutatore, usando due viti per ogni guida.
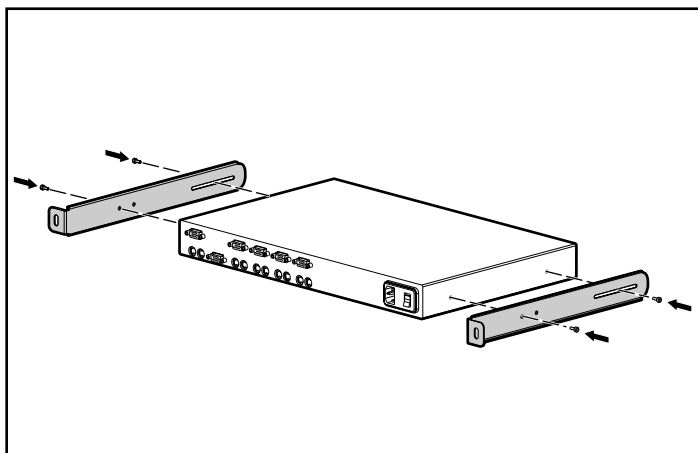
Figura 2-10: Montaggio delle staffe della guida scorrevole

2. Accertarsi che sia stato installato un dado di alloggiamento dietro la guida posteriore.

3. Far scivolare il commutatore, tramite le staffe della guida scorrevole, nelle staffe di montaggio della guida già installate sul rack.
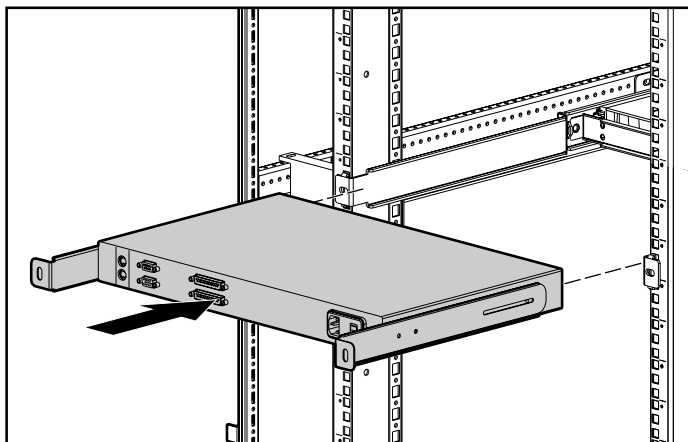
Figura 2-11: Inserimento del commutatore nel rack

4. Fissare le staffe della guida scorrevole alla parte posteriore del rack, usando una vite per lato.
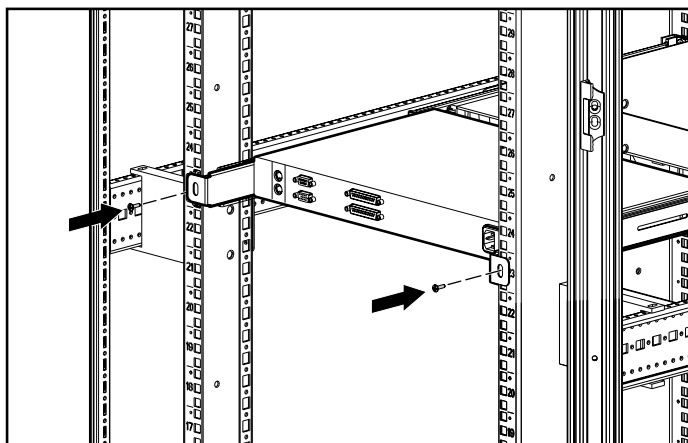
Figura 2-12: Fissaggio delle staffe della guida scorrevole al rack

Installazione 1U standard

Per installare il commutatore:

1. Avvitare le staffe della guida scorrevole al commutatore, utilizzando due viti per ogni lato.
2. Utilizzare la mascherina allegata al componente per contrassegnare la posizione dove installare l'hardware.
   a. Spingere indietro le linguette (contrassegnate dal simbolo ✯) poste nella parte superiore della mascherina e inserirle nei fori corrispondenti delle guide di montaggio.
   b. Fare combaciare i fori indicati sui lati della mascherina con i fori delle guide di montaggio.
   c. Prendendo le misure dalla parte superiore del componente immediatamente sottostante a quello che si sta installando, collocare la mascherina contro la parte anteriore e posteriore della struttura del rack, per contrassegnare i punti di inserimento delle guide di montaggio e dei dadi di alloggiamento posteriori.
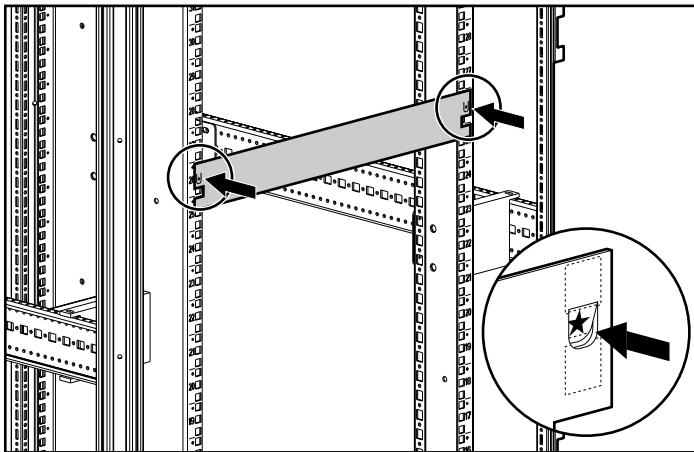
Figura 2-13: Misurazione con la mascherina del rack

3. Installare due dadi nei fori contrassegnati dalla mascherina nella parte posteriore del rack.
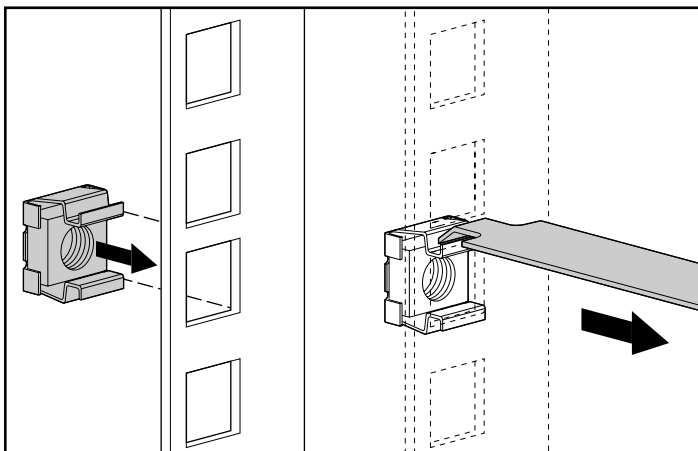
Figura 2-14: Installazione dei dadi

4. Avvitare i dadi ad alette (1) senza stringerli ed estendere fino alla lunghezza desiderata le staffe di montaggio delle guide regolabili (2).
5. Stringere leggermente i dadi ad alette per stabilizzare le guide regolabili durante l'installazione.
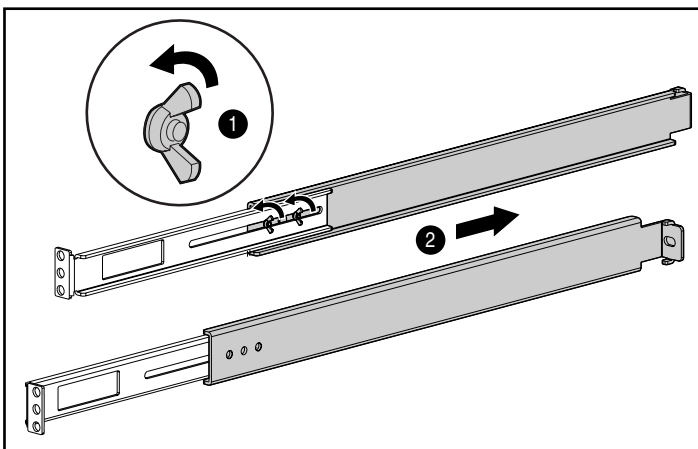
Figura 2-15: Guide regolabili

6. Inserire nel rack una guida regolabile ed agganciare le linguette nei fori corrispondenti sul retro del rack, facendo combaciare i fori per le viti nella parte anteriore del rack.
7. Fissare la parte posteriore della guida regolabile, usando una vite per ciascuno dei dadi già installati.
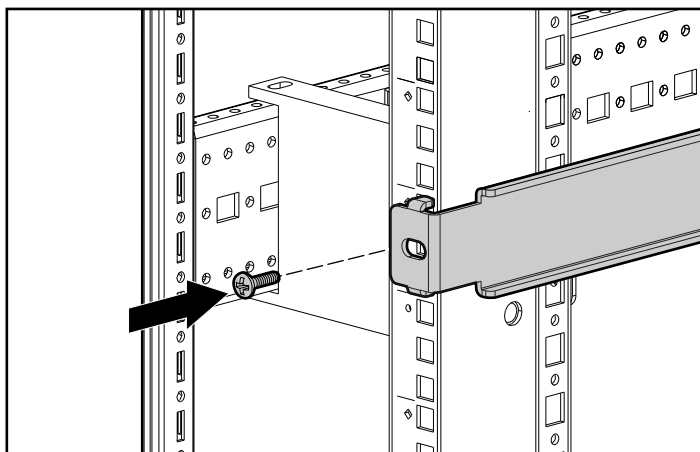
Figura 2-16: Fissaggio della guida regolabile

8. Fissare la parte anteriore della guida regolabile al rack con due viti.
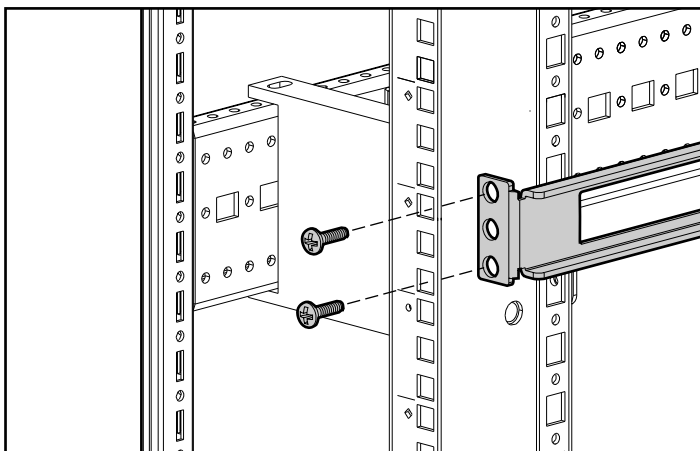
Figura 2-17: Fissaggio della guida regolabile

9. Inserire il commutatore nella guida regolabile e fissarlo alla parte posteriore del rack, usando una vite per ogni lato.
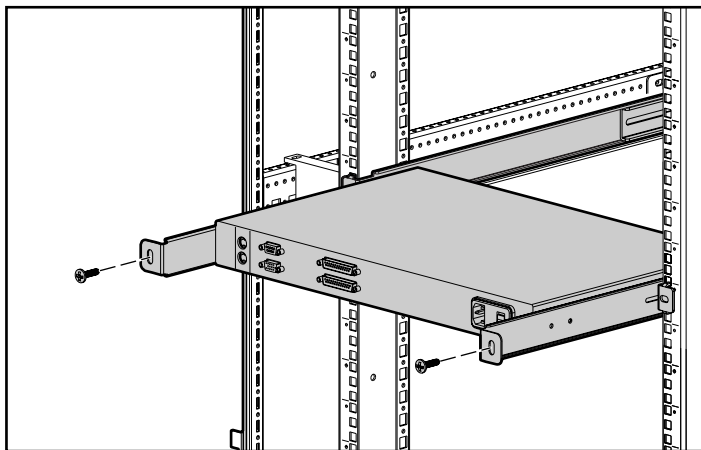
Figura 2-18: Fissaggio della console al rack

10. Posizionare il pannello anteriore e fissarlo alla parte anteriore del rack con due viti, una per lato.
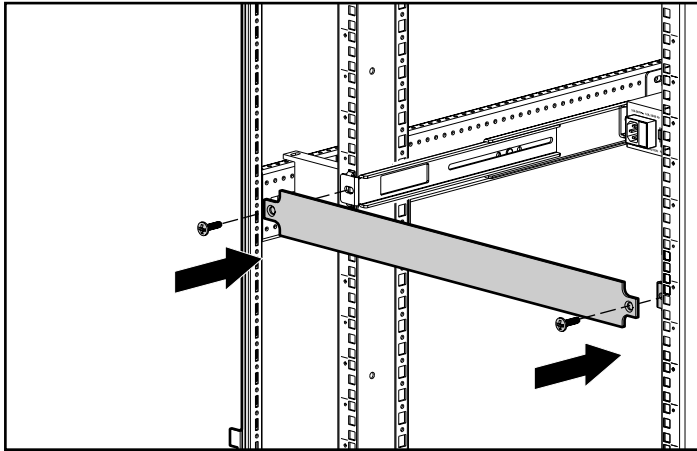
Figura 2-19: Posizionamento del pannello anteriore

NOTA: Questa installazione supporta il kit opzionale di connessione del commutatore, che fornisce accesso anteriore al commutatore a 4 o 8 porte per tastiera, monitor, mouse e cavo di alimentazione. Se si desidera lo si può utilizzare al posto del pannello anteriore.

Completamento dell'installazione

Dopo aver installato il commutatore della console del server nel rack utilizzando uno dei metodi elencati in questo capitolo, è ora possibile procedere con il Capitolo 3, “Cablaggio”.

3

Cablaggio

Informazioni relative ai cavi

La lunghezza dei cavi influisce sulla qualità delle immagini a schermo e sulla velocità di trasmissione dati di tastiera e mouse. La lunghezza massima del cavo è in parte determinata dal computer e dalle periferiche utilizzate. Non tutti i sistemi forniscono risultati soddisfacenti con i cavi di lunghezza massima.

Meccanismo di bloccaggio dei cavi

I cavi della tastiera e del mouse per le unità a 4 porte, a 8 porte e a 8 porte a console doppia dispongono di un meccanismo di bloccaggio che consente un collegamento sicuro. Per scollegare questi cavi è pertanto necessario seguire la procedura appropriata.

ATTENZIONE: La mancata osservanza delle corrette procedure di scollegamento potrebbe provocare danni al cavo o all'unità.
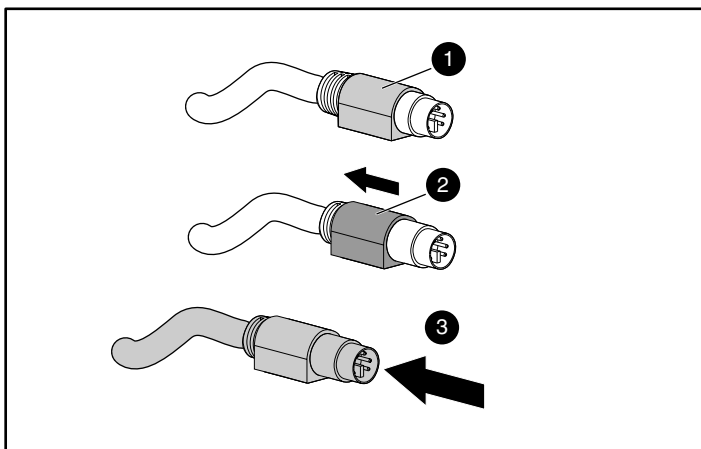
Figura 3-1: Scollegamento dei cavi della tastiera e del mouse

Per scollegare il cavo della tastiera e del mouse in modo corretto:

1. Impugnare l'involucro rigido (1).
2. Farlo scorrere all'indietro per rilasciare il meccanismo di bloccaggio.
3. Rimuovere il cavo (3).

Per inserire il cavo, collegarlo al connettore appropriato. Il meccanismo di bloccaggio fissa automaticamente il cavo in posizione.

Collegare i cavi al commutatore in quest’ordine:

1. Mouse
2. Monitor
3. Tastiera

Questa sequenza di connessione sarà particolarmente importante in seguito, quando sul sistema saranno installati nuovi dispositivi. È possibile collegare mouse e/o tastiera al commutatore mentre il sistema è in funzione. Quando si collega un nuovo dispositivo, il commutatore lo riconosce e lo configura con le impostazioni del computer correntemente selezionato. Ciò consente di sostituire un dispositivo non funzionante senza dover riavviare il sistema.

Nel caso si apportino delle modifiche al sistema di commutazione, sarebbe opportuno salvare le impostazioni di configurazione dell’hardware. Altrimenti tali impostazioni andranno perdute in caso di interruzione dell’alimentazione. Per riattivare la connessione di mouse e tastiera con il commutatore potrebbe essere necessario riavviare tutti i computer. Per salvare le impostazioni hardware, fare clic su Snapshot (Istantanea) nella finestra Commands (Comandi). Fare riferimento al capitolo 4 per informazioni aggiuntive sull’uso dell’interfaccia OSD.

Collegamento dei cavi

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche o di danni all’apparecchiatura:

- **Non disattivare il collegamento a massa del cavo di alimentazione: si tratta infatti di un'importante misura di sicurezza.**
- **Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di messa a terra facilmente accessibile all’operatore in qualsiasi momento.**
- **Scollegare l’alimentazione dall’unità staccando il cavo dalla presa di corrente elettrica o dall’unità stessa.**

Per collegare i cavi:

1. Collegare i cavi KVM ai connettori del commutatore appropriati. Tutti i cavi di tastiera e mouse sono di tipo 6 piedini, mini-DIN PS/2 e tutti i cavi video sono di tipo 15 piedini VGA/SVGA. Questi connettori sono ubicati sulla parte posteriore sinistra di ciascun commutatore, con ulteriori connettori sulla parte anteriore dei commutatori a 8 porte a console doppia.
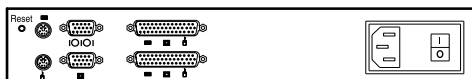
Figura 3-2: Connettori unità a 2 porte
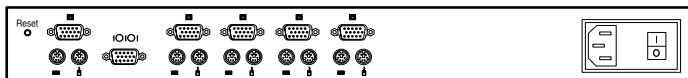
Figura 3-3: Connettori unità a 4 porte
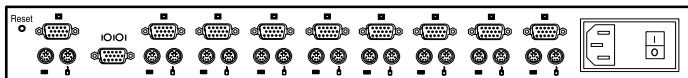
Figura 3-4: Connettori unità a 8 porte
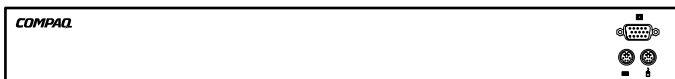
Figura 3-5: Connettori unità CA a 8 porte a console doppia
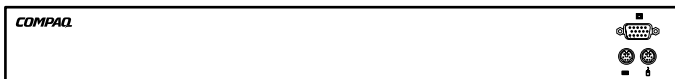
Figura 3-6: Connettori unità CC a 8 porte a console doppia

2. Individuare il computer da collegare alla porta 1.
   a. Collegare al mouse il connettore appropriato sotto la porta contrassegnata dal numero 1.
   b. Collegare al monitor il connettore VGA a 15 piedini.
   c. Collegare alla tastiera il connettore appropriato.
   d. Legare assieme ed etichettare i cavi per una semplice identificazione.
3. Ripetere il passaggio 2 per tutti i computer rimanenti da collegare al commutatore.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche o danni all'apparecchiatura, non disattivare il collegamento a massa del cavo di alimentazione. L'apparecchiatura è progettata per essere collegata a una presa di corrente dotata di collegamento a massa facilmente accessibile all'operatore: si tratta infatti di un'importante misura di sicurezza.

4. Collegare il cavo di alimentazione al commutatore.

Collegamento del cavo di alimentazione al commutatore CC a 8 porte a console doppia

Utilizzare solo cavi a conduttori multipli N.18 AWG UL 1007 o UL 1015 (non inclusi nel set del commutatore). La lunghezza massima non dovrebbe superare i 10 metri.

AVVERTENZA: Scollegare sempre l'alimentazione prima di sostituire qualche cavo.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche o di danni all'apparecchiatura, questo prodotto deve essere installato secondo le seguenti procedure:

- **Questo prodotto deve essere collegato a una sorgente di alimentazione CC classificabile come circuito secondario sulla base dei criteri nazionali relativi ai sistemi di computer. Generalmente, questi requisiti si basano sugli standard internazionali per la sicurezza delle apparecchiature informatiche IEC 950. La sorgente deve disporre di un polo (Neutral/ Return) collegato a terra in base ai codici elettrici e alle norme locali e regionali.**
- **Questo prodotto deve essere installato solo nelle aree conformi alle norme ETSI-300-132-2.**
- **Questo prodotto deve essere collegato a un dispositivo di distribuzione dell'alimentazione che consenta di disattivare l'alimentazione del circuito di alimentazione periferico. Il dispositivo di distribuzione deve includere una protezione dagli eccessi di tensione in grado di interrompere la corrente non adeguata proveniente dalla sorgente principale, valutata non più di 0.3 A sul dispositivo di distribuzione. Il cavetto verde/giallo dell'insieme dei cavi di alimentazione deve essere collegato ad un appropriato terminale con messa a terra dell'unità di distribuzione. Non utilizzare il telaio del rack o dell'involucro di protezione per il collegamento a massa**.
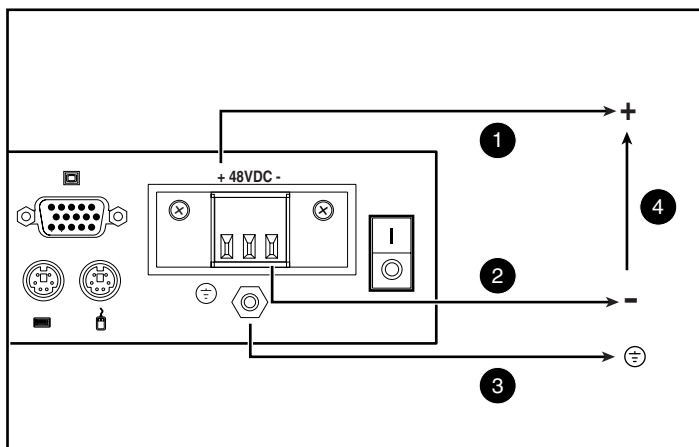
Figura 3-7: Schema dei cavi

Voce	Descrizione
1	Cavo rosso
2	Cavo nero
3	Cavo a strisce verde/giallo*
4	48 V CC (verso una sorgente esterna con fusibile da 48 V CC)

* Utilizzare solo il collegamento a massa del telaio.

1. Inserire il connettore (1) nel ricettacolo. Non utilizzare il collegamento a massa mediante il connettore.
2. Inserire i cavi scoperti (2) e stringere le viti (3).
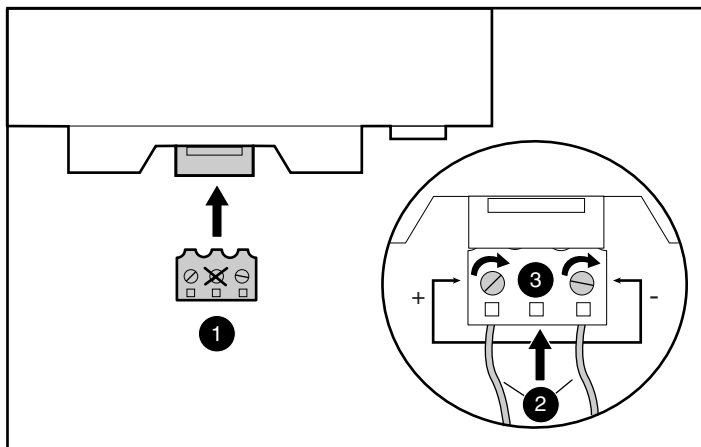
Figura 3-8: Collegamento dei cavi

Avvio del commutatore

È importante attivare il commutatore prima dei computer perché, quando i server vengono avviati, i driver inviano al commutatore le impostazioni dei dispositivi. Durante l'avvio, il commutatore esegue le seguenti operazioni:

- Identifica il mouse e la tastiera e li pone nello stato predefinito.
- Passa alla porta 1 per impostazione predefinita e visualizza il numero "1" nell'identificatore di stato visualizzato sul monitor. Se al posto dell'impostazione predefinita dell'identificatore di stato si è optato per la modalità Names, l'identificatore di stato visualizza il nome della porta anziché il numero della porta. Se l'identificatore di stato non viene visualizzato sul monitor, accertarsi che il computer sia collegato e acceso.

Attivare il sistema nel modo seguente:

1. Premere l'interruttore di alimentazione, che si trova sul pannello posteriore del commutatore, selezionando la posizione "on".
2. Accendere i computer.

Avvio dei computer

In fase di avvio i computer trasmettono al commutatore le impostazioni dei dispositivi. L'unità genera allora le risposte standard a questi comandi e consente ai computer di avviarsi senza essere fisicamente collegati a tastiera, mouse e monitor. Dopo che il commutatore è stato installato, l'utente può salvare queste impostazioni in una RAM non volatile (NVRAM). Fare riferimento al capitolo 4 per ulteriori informazioni.

Configurazione del commutatore

Quando si attiva il commutatore per la prima volta, non è richiesta configurazione per le operazioni di commutazione di base. Per informazioni su come configurare l'unità in funzione di particolari esigenze, come l'assegnazione di nomi univoci ai computer o la visualizzazione dei computer secondo i nomi loro assegnati o i numeri di porta, consultare il Capitolo 4.

Riavvio non presidiato

Dopo un'interruzione di alimentazione, ciascun server collegato al commutatore si riavvia (se configurato in modo appropriato) quando l'alimentazione viene ristabilita, senza alcun intervento dell'operatore. Il commutatore genera risposte per accertare che il riavvio riesca e che la commutazione da un computer all'altro sia possibile.

Reimpostazione dell'unità

Se la tastiera o il mouse si bloccano, premere il pulsante Reset sul pannello posteriore per riavviare il commutatore. Premendo il pulsante **Reset** è possibile recuperare le impostazioni dei dispositivi senza dover spegnere e riaccendere i computer.

Collegamenti con alimentazione attiva

È possibile collegare computer aggiuntivi al commutatore mentre questo è alimentato. Il commutatore riconosce i computer appena collegati nel momento in cui sono attivati: la commutazione verso di essi è immediatamente possibile.

È anche possibile collegare il mouse e/o la tastiera al commutatore mentre il sistema è alimentato. Quando si collega un nuovo dispositivo, il commutatore lo riconosce e lo configura in funzione delle impostazioni del computer correntemente selezionato. Questa tecnica consente la sostituzione di dispositivi non funzionanti senza la necessità di riavviare il sistema.

NOTA: Quando si aggiungono nuovi computer al commutatore o quando si modificano collegamenti esistenti, sarebbe opportuno salvare le nuove configurazioni nella NVRAM utilizzando l'opzione Snapshot dell'OSD.

Configurazioni alternative

È possibile configurare il sistema in altri modi, tra cui le configurazioni a più livelli di commutazione e a console doppia.

Configurazioni di commutazione a più livelli

In sistemi a più livelli, è possibile collegare dei commutatori aggiuntivi alle porte di un'unità primaria. I commutatori, cioè, possono essere gerarchizzati in primari e secondari, per consentire a un commutatore principale di eseguire la commutazione tra computer o altre unità di commutazione. La gerarchizzazione comporta il collegamento di tastiera, mouse e monitor delle unità secondarie a delle porte sull'unità primaria. Ad esempio, un'unità primaria a 8 porte può ospitare otto unità di commutazione secondarie. Un sistema con otto server collegati a ciascuno degli otto commutatori fornisce una concentrazione di 1x64.
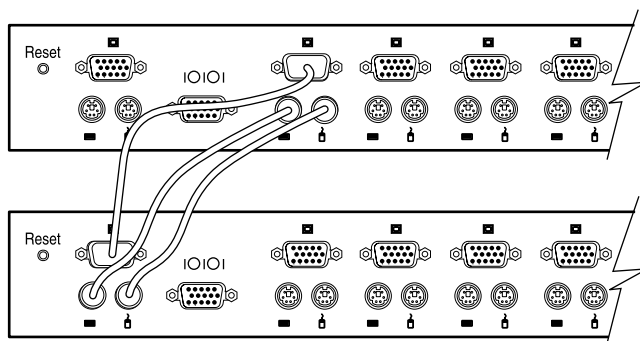
Figura 3-9: Configurazione a più livelli

Quando si collega un'unità secondaria a una delle porte dell'unità primaria, è necessario indicare questo collegamento all'unità primaria eseguendo la procedura "Assegnazione di tipi di dispositivi specifici" descritta nel Capitolo 5. La procedura prevede in questo caso l'associazione di una designazione di unità secondaria, e non di un tipo di monitor, al numero di porta. Usare la designazione **4-Port** per un'unità secondaria a 4 porte e **8-Port** per una a 8 porte.

L'interfaccia OSD rende possibile considerare le porte delle unità secondarie come porte dell'unità primaria. Può essere utile denominare ciascuna unità secondaria come descritto nella sezione "Assegnazione di nomi univoci ai computer" nel Capitolo 5.

Collegamento di livelli a sistema acceso

È possibile, in caso di necessità, collegare un'unità primaria a una secondaria mentre il sistema è acceso. Questa tecnica può essere utilizzata per isolare eventuali problemi con minimo disturbo al sistema. Quando si collega un commutatore primario a uno secondario, collegare prima i cavi del mouse e del video, quindi quello della tastiera. Ciò è importante in quanto l'unità primaria interpreta il collegamento della tastiera come attivazione dell'unità secondaria. A questo punto, l'unità primaria invia i codici di inizializzazione all'unità secondaria, attivando la configurazione dei dispositivi.

Fare riferimento al capitolo 4 per informazioni sui sistemi di commutazione a più livelli.

Configurazione a console doppia

La configurazione a console doppia è disponibile utilizzando i commutatori a 8 porte a console doppia. Utilizzare gli stessi metodi descritti precedentemente per collegare i cavi all'unità. Usare quindi le porte nella parte anteriore della console per collegare una postazione KVM aggiuntiva. Fare riferimento alla sezione "Schermata del menu" nel capitolo 4 per informazioni sulla commutazione delle modalità di collegamento.
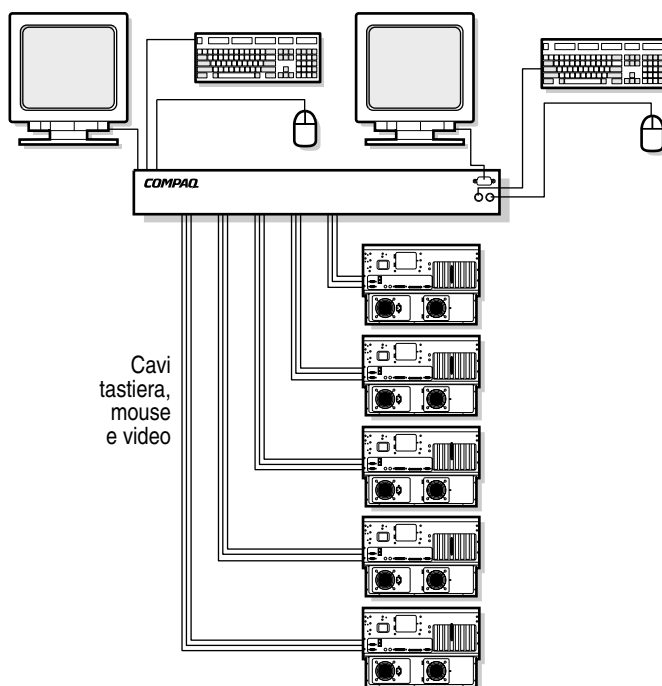
Figura 3-10: Configurazione a 8 porte a console doppia

4

Utilizzo dell'interfaccia OSD

On-Screen Display

L'interfaccia OSD (On-Screen Display) può essere utilizzata con le unità a 4 porte, 8 porte e 8 porte a doppia console. Se si utilizza un commutatore a 2 porte, fare riferimento al Capitolo 5, "Utilizzo dell'interfaccia OSD semplificata".

Lingue alternative

Il CD dell'Utility del commutatore della console del server Compaq contiene un aggiornamento dell'OSD per le lingue diverse dall'inglese. Fare riferimento al CD per informazioni su come usare questa utilità.

NOTA: La selezione della lingua non è disponibile sul commutatore a 2 porte.

Funzioni

Utilizzare l'OSD per eseguire le seguenti funzioni di base:

- Assegnazione del tipo di dispositivo, nel caso in cui dei commutatori secondari siano collegati a un commutatore primario (configurazione a più livelli)
- Assegnazione di nomi univoci ai computer

- Selezione della modalità di collegamento di un commutatore se si utilizza il commutatore a 8 porte a console doppia
- Salvataggio delle impostazioni hardware
- Visualizzazione di informazioni relative al sistema di commutazione

Altre funzioni sono descritte in questo capitolo al di sotto di ciascuna intestazione di finestra.

NOTA: L'OSD funziona in maniera indipendente dal sistema operativo del computer.

Spostamenti

È possibile spostarsi tra i menu dell'OSD e inserire i comandi utilizzando il mouse e la tastiera; poiché tuttavia il commutatore funziona indipendentemente dai sistemi operativi dei computer, le convenzioni OSD per mouse e tastiera possono essere diverse da quelle usate per controllare il computer selezionato. La Tabella 4-1 elenca le convenzioni speciali usate per gli spostamenti nell'interfaccia OSD.

Tabella 4-1: Convenzioni per lo spostamento tra i menu OSD

Voce	Funzione
Mouse	
Pulsante sinistro del mouse	Attiva i comandi, evidenzia le voci e riposiziona i menu OSD sul desktop (fare clic e trascinare la barra del titolo).
Pulsante destro del mouse	Chiude la finestra corrente e ritorna alla precedente. Chiude OSD dalla finestra **Main**.

continua

Tabella 4-1: Convenzioni per lo spostamento tra i menu OSD *continua*

Voce	Funzione
Tastiera	
Stamp	Apre la finestra di selezione dell'OSD.*
PgSu e PgGiù	Eseguono lo spostamento alla pagina precedente o successiva negli elenchi dei nomi e delle porte.
Invio	Completa la commutazione nella finestra principale ed esce dai menu OSD.
Bloc Maiusc	Disabilita OSD. (Usare il tasto **Maiusc** per passare da minuscole a maiuscole).
Esc	Chiude la finestra corrente e ritorna alla precedente. Chiude OSD dalla finestra **Main**.
Alt	Usato in combinazione con la sottolineatura, apre i menu o esegue delle azioni.
Alt + **X**	Chiude la finestra corrente.
F1	Apre la guida in linea.
Finestra	
	Eseguono lo spostamento alla pagina precedente o successiva negli elenchi dei nomi e delle porte.
	Chiude la finestra corrente e ritorna alla precedente senza modificare le impostazioni.
?	Apre la guida in linea per ciascuna finestra.
OK	Accetta le modifiche, chiude la finestra corrente e ritorna a quella precedente.

* Per stampare una finestra, fare riferimento alla sezione "Cattura di una finestra" in questo capitolo.

Quando l'interfaccia OSD è attivata tramite il tasto **Stamp**, utilizzare il mouse invece delle frecce per evidenziare le opzioni del menu.

Panoramica sui menu

La tabella seguente illustra le opzioni disponibili per ogni menu OSD.

Tabella 4-2: Struttura dei menu OSD

Menu Main	
Setup (Impostazione	Commands (Comandi)
Scan (Scansione)	Scan Enabled (Scansione abilitata)
Menu	Broadcast Active (Trasmissione attiva)
Flag (Identificatore)	Snapshot (Istantanea)
Set Flag Position (Impostazione posizione contrassegno)	Reset
Security (Sicurezza)	Version (Versione)
Broadcast (Trasmissione)	
Devices (Dispositivi)	
Modify (Modifica)	
Names (Nomi)	

Finestra principale OSD

Premere il pulsante **Stamp** per aprire i menu OSD. Viene visualizzata per primo il menu **Main** (principale).

Il menu principale elenca tutte le porte nel sistema, i nomi dei computer associati e lo stato di ciascuna porta. Se è utilizzato un commutatore a 8 porte a console doppia, la console è identificata da una **A** o una **B** accanto al simbolo di stato.
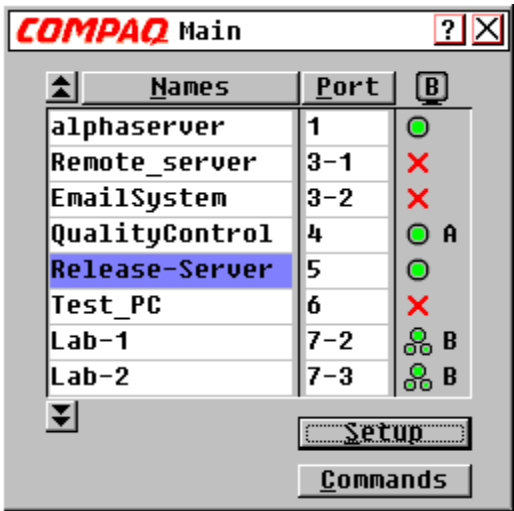
Figura 4-1: Funzioni del menu Main

Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Names (Nomi)	Ordinare in modo alfabetico in base ai nomi	Combinazione tasti **Alt** + **N**.
Port (Porta)	Ordinare in base ai numeri di porta	Combinazione tasti **Alt** + **P**.
Setup (Impostazione)	Visualizzare il menu **Setup**	Combinazione tasti **Alt** + **S**.
Commands (Comandi)	Visualizzare il menu **Commands**	Combinazione tasti **Alt** + **C**.

NOTA: La porta evidenziata indica il dispositivo selezionato.

Le porte primarie sono individuate da un numero unico; quelle secondarie, invece, dal numero di porta del commutatore primario a cui sono collegate seguito da un trattino e dal numero della porta secondaria.

Tabella 4-3: Simboli OSD

Simbolo	Descrizione
	Il computer è collegato e funzionante
	Il computer collegato non è in funzione oppure non funziona correttamente
	Il commutatore secondario è attivo e funzionante
	Il commutatore secondario non è in funzione oppure non funziona correttamente
	Identifica l'utente in una configurazione a console doppia
A, **B**	Identificatore di console in un commutatore a 8 porte a console doppia

Finestra Setup

La finestra Setup elenca una serie di opzioni per la modifica delle configurazioni.
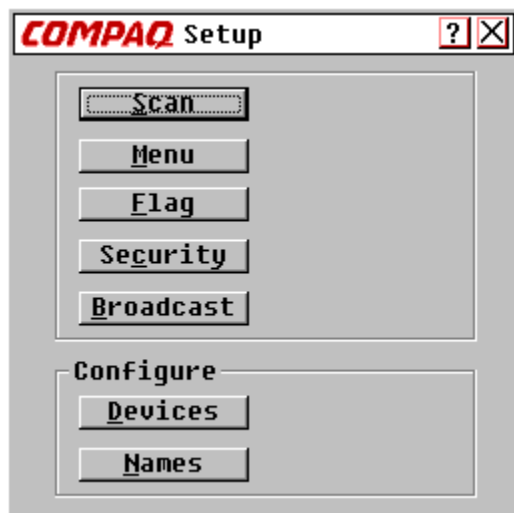
Figura 4-2: Finestra Setup

Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Scan (Scansione)	Impostare schemi di scansione sequenziali o personalizzati	Combinazione tasti **Alt** + **S**.
Menu	Impostare ordine di visualizzazione, ritardo e modalità cooperativa o prioritaria	Combinazione tasti **Alt** + **M**.
Flag (Identificatore)	Personalizzare la visualizzazione dell'identificatore	Combinazione tasti **Alt** + **F**.
Security **(**Protezione)	Impostare una password e uno screen saver	Combinazione tasti **Alt** + **C**.
Broadcast (Trasmissione)	Impostare tastiera e mouse per il controllo simultaneo	Combinazione tasti **Alt** + **B**.

continua

Figura 4-2: Finestra Setup *continua*

Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Devices (Dispositivi)	Stabilire le impostazioni di monitor e porte	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
Names (Nomi)	Assegnare nomi ai computer	Combinazione tasti **Alt** + **N**.

Finestra Commands

La finestra **Commands** elenca le azioni che possono essere iniziate dall'utente.
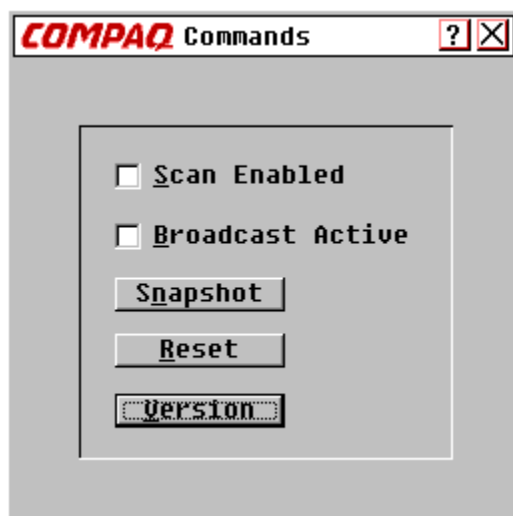
Figura 4-3: Funzioni della finestra Commands

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Scan Enabled (Scansione abilitata)	Attivare la commutazione automatica del video da una porta all'altra	Combinazione tasti **Alt** + **S**.
***Broadcast Active** (Trasmissione attiva)	Attivare il controllo simultaneo di più computer in un solo sistema	Combinazione tasti **Alt** + **B**.

continua

Figura 4-3: Funzioni della finestra Commands *continua*

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
****Snapshot** (Istantanea)	Registrare le impostazioni correnti della tastiera e del mouse	Combinazione tasti **Alt** + **N**.
Reset (Ripristino)	Ripristinare le impostazioni predefinite della tastiera e del mouse	Combinazione tasti **Alt** + **R**.
Version (Versione)	Visualizzare le informazioni sulla versione del firmware	Combinazione tasti **Alt** + **V**.

***** L’opzione **Broadcast Active** può essere selezionata da un solo utente alla volta.

****** Il pulsante Snapshot salva le informazioni relative a mouse e tastiera che il commutatore utilizza per avviare i computer. Se, quando si installa un sistema di commutatori, o quando si aggiungono o rimuovono computer dal sistema o si sostituisce il mouse, la tastiera o il monitor, le impostazioni hardware non vengono salvate, queste vanno perdute qualora l’alimentazione sia disattivata e si renda necessario riavviare i computer.

Finestra Version

È possibile visualizzare il numero di versione del firmware del commutatore e le informazioni sui dispositivi ausiliari ad esso collegati in modo da facilitare la risoluzione dei problemi.

La finestra Version visualizza anche informazioni specifiche relative ai dispositivi del computer correntemente selezionato. Le informazioni relative alla tastiera includono il suo stato (abilitata o disabilitata), la velocità di risposta dei tasti, le impostazioni dei LED, la modalità della porta e il modello. Le informazioni relative al mouse includono il suo stato (abilitato o disabilitato), la velocità di campionamento, la risoluzione e il modello.
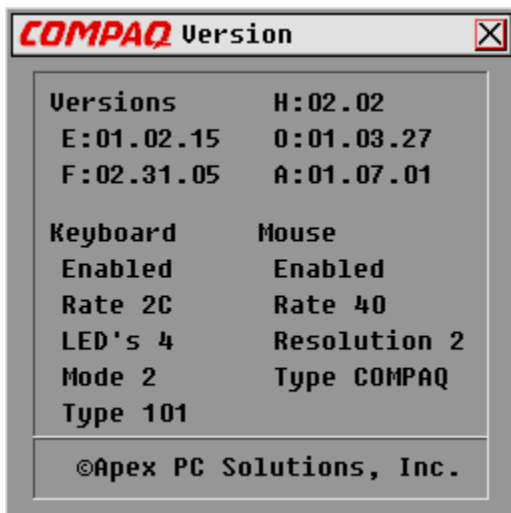
Figura 4-4: Finestra Version

Comando Reset

L'unità commutatore memorizza i dati relativi al collegamento e alla velocità di mouse e tastiera e utilizza queste informazioni per emulare la tastiera e il mouse. Se la comunicazione tra il commutatore e il mouse o la tastiera si interrompe, è possibile che il server selezionato non funzioni. Il comando **Reset** richiama le informazioni del mouse e della tastiera salvate in Snapshot e le invia al server per ristabilire il collegamento con il mouse e la tastiera. La procedura di reimpostazione del mouse e della tastiera ha per scopo di ripristinare le corrette impostazioni del computer selezionato.

Il commutatore, emulando il mouse e la tastiera, consente a un computer senza tastiera o mouse di funzionare come se fosse collegato a tali dispositivi.

Per ripristinare i valori di mouse e tastiera, fare clic su **Reset**.

NOTA: Se questa operazione non corregge il problema, premere il pulsante Reset sul pannello posteriore del commutatore.

Finestra Devices

Se il sistema include uno o più commutatori secondari in una configurazione a più livelli, è necessario far sì che il commutatore primario riconosca i commutatori secondari tramite l'assegnazione di uno specifico tipo di dispositivo. Se inoltre uno o più computer del sistema dispongono di un monitor speciale, potrebbe essere necessario assegnare quel tipo di monitor alla porta associata a tali computer.

Per modificare un dispositivo, fare doppio clic su di esso oppure evidenziarlo e poi fare clic su **Modify** (Modifica).
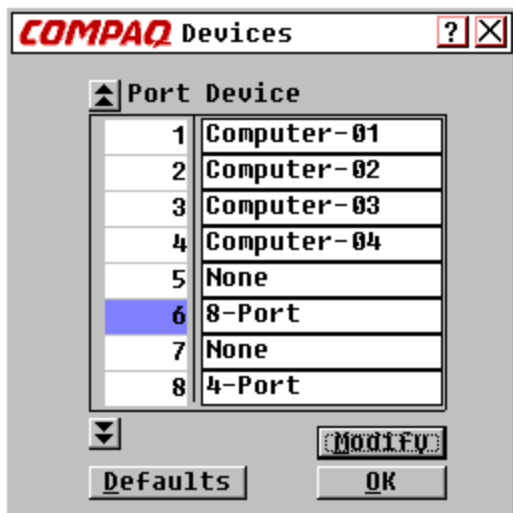
Figura 4-5: Funzioni della finestra Devices

Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Modify (Modifica)	Visualizzazione della finestra **Device Modify** per modificare le impostazioni delle porte	Combinazione tasti **Alt** + **M**.
Defaults	Utilizzare il tipo di dispositivo e le impostazioni della porta predefiniti	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
OK	Accettare le modifiche, chiudere la finestra corrente e tornare a quella precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.

NOTA: La porta evidenziata indica il dispositivo selezionato.

Finestra Device Modify
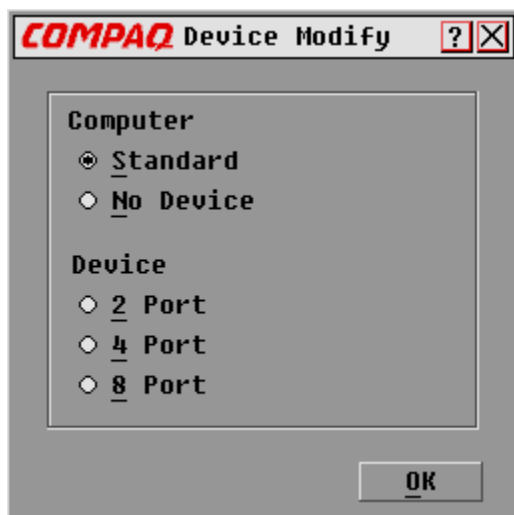
Figura 4-6: Funzioni della finestra Device Modify

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Standard	Utilizzare il collegamento di base dei computer	Combinazione tasti **Alt** + **S**.
No Device (Nessun dispositivo)	Eliminare il numero o il nome in questione dall'elenco dei computer della finestra **Main**, se non vi sono commutatori o computer collegati ad esso	Combinazione tasti **Alt** + **N**.

continua

Figura 4-6: Funzioni della finestra Device Modify *continua*

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
2 Port	Assegnare un commutatore a 2 porte come sistema secondario	Combinazione tasti **Alt** + **2**.
4 Port	Assegnare un commutatore a 4 porte come sistema secondario	Combinazione tasti **Alt** + **4**.
8 Port	Assegnare un commutatore a 8 porte come sistema secondario	Combinazione tasti **Alt** + **8**.
OK	Accettare le modifiche, chiudere la finestra corrente e tornare a quella precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.

Finestra Names

Utilizzare questa finestra per identificare un computer in base al nome piuttosto che al numero di porta.

NOTA: Prima di assegnare nomi ai computer collegati a un commutatore secondario, è necessario associare quest'ultimo a un numero di porta. Una volta eseguita questa operazione, la struttura di numerazione delle porte viene riorganizzata in modo che le porte secondarie siano visibili all'utente. Fare riferimento alle sezioni "Finestra Devices" e "Finestra Device Modify" in questo capitolo.
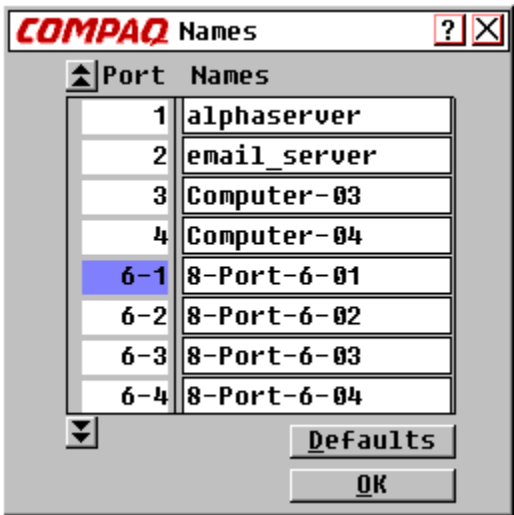
Figura 4-7: Funzioni del menu Names

Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Defaults (Impostazioni predefinite)	Ripristinare le impostazioni predefinite	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
OK	Accettare le modifiche, chiudere la finestra corrente e tornare a quella precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.

NOTA: La porta evidenziata indica il dispositivo selezionato.

Per assegnare un nome univoco a un computer:

1. Fare clic sul numero di porta del computer.
2. Immettere il nome del dispositivo nel campo Names.

   I nomi dei computer possono essere costituiti da un massimo di 15 caratteri, composti dalle lettere A-Z (maiuscole e minuscole), dalle cifre 0-9 e dal trattino. Premere il tasto **Backspace** o il tasto **Canc** per cancellare un errore di digitazione. Fare clic in qualsiasi punto della riga per sovrascrivere.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per ciascun computer da denominare.
4. Fare clic su OK.

Per modificare un numero di porta o un nome già esistenti, fare doppio clic su di esso, apportare la modifica e poi fare clic su **OK**.

Finestra Menu

Utilizzare questa finestra per impostare l'ordine di visualizzazione dei computer nella finestra **Main**. Nel caso sia utilizzato un commutatore a 8 porte a console doppia, utilizzare questa finestra per selezionare una modalità di collegamento.

NOTA: L'opzione **Switch Mode** non può essere selezionata nel caso di commutatori per utenti singoli, così come le opzioni **Cooperative** (Cooperativo) e **Preemptive** (Prioritario).
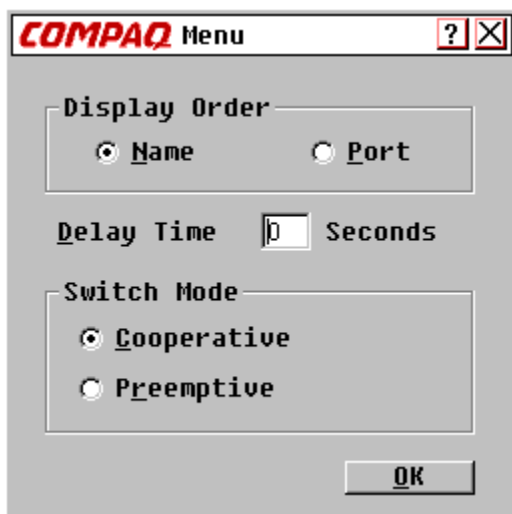
Figura 4-8: Funzioni della finestra Menu

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Nome (Nome)	Stabilire l'ordine di visualizzazione dei computer in base al nome	Combinazione tasti **Alt** + **N**.
Port (Porta)	Stabilire l'ordine di visualizzazione dei computer in base al numero di porta	Combinazione dei tasti **Alt** + **P**.

continua

Figura 4-8: Funzioni della finestra Menu *continua*

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Delay Time (Ritardo)	Immettere il numero di secondi di ritardo della visualizzazione per permettere la commutazione soft*	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
Cooperative (Cooperativo)	Mantenere la corrente connessione utente al commutatore; questa non viene interrotta se un’altra console utente richiede la connessione (impostazione predefinita)	Combinazione tasti **Alt** + **C**.
Preemptive (Prioritario)	Fare in modo che il commutatore consenta a qualsiasi console utente di selezionare qualsiasi computer in qualsiasi momento	Combinazione tasti **Alt** + **R**.
OK	Accettare le modifiche, chiudere la finestra corrente e tornare a quella precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.

* **Delay Time** consente l’esecuzione di una commutazione soft, senza cioè che siano visualizzati i menu OSD. Fare riferimento alla sezione “Commutazione soft” in questo capitolo.

Finestra Scan

In modalità di scansione il commutatore passa automaticamente da una porta all'altra (da computer a computer). È possibile eseguire la scansione dell'intero sistema in modo sequenziale oppure stabilire un modello di scansione personalizzato specificando i computer e la durata.

Se è utilizzato un commutatore a 8 porte a console doppia, il modello di scansione terrà conto della presenza di più utenti e di più livelli di commutazione. Un commutatore multi-utente nella posizione primaria e un commutatore per singolo utente in posizione secondaria possono infatti creare situazioni che modificano il modello di scansione.

Esempio 1 - L'utente A accede al computer 2-4 collegato al commutatore secondario collegato alla porta 2 del commutatore primario, mentre l'utente B esegue la scansione dei computer collegati al commutatore secondario collegato alla porta 1 del commutatore primario.

Comportamento - Il commutatore collegato alla porta 1 è disponibile per la scansione; nessun utente è collegato. La scansione è interrotta dalla pressione di un qualsiasi tasto della tastiera o da un clic del mouse: le digitazioni o gli spostamenti del mouse sono ora trasmessi al computer correntemente selezionato.

Esempio 2 - L'utente A accede al computer 2-4 mentre l'utente B esegue la scansione del computer 2-4.

Comportamento – Rilevamento delle attività dell'utente A. Non è possibile utilizzare la tastiera o il mouse per trasferire le digitazioni o i movimenti del mouse al computer correntemente selezionato.

Esempio 3 - L'utente A accede al computer 2-4 mentre l'utente B desidera eseguire la scansione del computer 2-6.

Comportamento - L'accesso al computer 2-6 non è possibile, perché l'utente A occupa il collegamento primario alla porta 2 rendendo il computer 2-6 non disponibile all'utente B.

Esempio 4 - L'utente A accede al computer 2-4 mentre l'utente B esegue la scansione del computer 3-2.

Comportamento - Il commutatore sulla porta 3 è disponibile per la scansione; nessun utente è collegato. La scansione è interrotta dalla pressione di un qualsiasi tasto della tastiera o da un clic del mouse: le digitazioni o gli spostamenti del mouse sono ora trasmessi al computer correntemente selezionato.
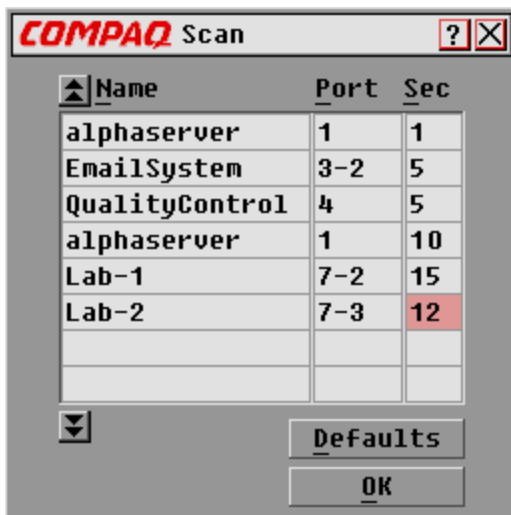
Figura 4-9: Funzioni della finestra Scan

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Names (Nomi)	Ordinare alfabeticamente i computer in base al nome	Combinazione tasti **Alt** + **N**.
Port (Porta)	Ordinare i computer in base al numero di porta	Combinazione dei tasti **Alt** + **P**.
Sec	Immettere la lunghezza dell'intervallo di tempo durante il quale un computer è selezionato prima che la scansione passi al computer successivo	Combinazione tasti **Alt** + **S**.

continua

Figura 4-9: Funzioni della finestra Scan *continua*

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Defaults (Impostazioni predefinite)	Ritornare alle impostazioni predefinite	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
OK	Salvare le modifiche e ritornare al menu precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.
NOTA: La porta evidenziata indica il dispositivo selezionato.		

Per impostare un modello di scansione personalizzato:

1. Inserire il nome o il numero di porta del computer nelle caselle **Name** e **Port** per ogni computer da includere nella scansione.
2. Nella colonna Sec, inserire il numero di secondi, da 1 a 255, durante i quali il computer sarà selezionato prima che la scansione passi al computer seguente.
3. Ripetere l'operazione per gli altri computer da includere nella scansione.
4. Fare clic su OK. Il nuovo modello di scansione sostituisce quello standard o quello personalizzato precedente.

Per attivare la modalità scansione, selezionare **Scan Enabled** nella finestra **Commands**.

Per disattivare la modalità scansione, deselezionare **Scan Enabled** dalla finestra **Commands**.

Per rimuovere un computer dall'elenco di scansione:

1. Fare clic sul computer che deve essere rimosso.
2. Premere il tasto **Canc**.

   oppure

   Utilizzare la combinazione **Maiusc** + **Canc** per cancellare il computer corrente e tutti i computer seguenti.
3. Fare clic su OK.

Finestra Flag

L'indicatore di stato indica il nome o il numero di porta del computer correntemente selezionato. Se è utilizzato un commutatore a 8 porte a doppia console, ogni console può avere un diverso indicatore.
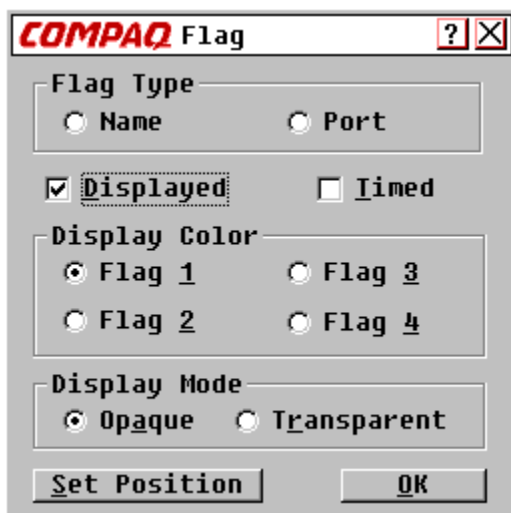
Figura 4-10: Finestra Flag
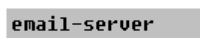
Figura 4-11: L'indicatore di stato mostra quale utente è collegato a un computer ordinato in base al nome

Figura 4-12: L'indicatore di stato mostra che la trasmissione è abilitata e che l'utente è collegato a un computer di secondo livello ordinato in base alla porta

Tabella 4-4: Funzioni della finestra Flag

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Name (Nome)	Identificare i computer in base al nome	Combinazione tasti **Alt** + **N**.
Port (Porta)	Identificare i computer in base al numero di porta	Combinazione dei tasti **Alt** + **P**.
Displayed (Visualizzato)	L'indicatore è sempre visualizzato	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
Timed (Temporaneo)	L'indicatore è visualizzato solo per 5 secondi dopo la commutazione	Combinazione tasti **Alt** + **T**.
Flag 1, 2, 3, 4 (Identificatore)	Selezionare una tavolozza colori	Combinazione tasti **Alt + 1, 2, 3** o **4**.
Opaque (Opaco)	L'identificatore copre l'immagine del desktop	Combinazione tasti **Alt** + **A**.
Transparent (Trasparente)	L'immagine del desktop resta visibile attraverso l'identificatore	Combinazione tasti **Alt** + **R**.
Set Position (Imposta posizione)	Determinare la posizione dell'identificatore sullo schermo	Combinazione tasti **Alt** + **S**.
OK	Salvare le impostazioni correnti e ritornare alla finestra precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.

Per posizionare l'identificatore di stato sul desktop:

1. Fare clic su **Set Position**.
2. Fare clic sulla barra del titolo e trascinarla nel punto del desktop in cui sarà visualizzato l'identificatore di stato.
3. Fare clic su **X** per uscire dalla finestra di dialogo. L'impostazione viene salvata.

Finestra Security

La funzionalità di sicurezza rende possibile bloccare la tastiera e il monitor. Quando la tastiera e il monitor sono bloccati, l'utente deve inserire una password prima di poter ricominciare a lavorare. È anche possibile impostare un intervallo di attesa prima che il sistema venga bloccato, immettendo il numero di secondi che devono trascorrere prima che venga attivato lo screen saver.

È necessario fornire una password per accedere ai campi della finestra Security. Dopo l'inserimento della password corretta vengono attivati gli altri campi della finestra. Se è utilizzato un commutatore a 8 porte a doppia console, ogni console può avere una password diversa.

Figura 4-13: Funzioni della finestra Security

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
New (Nuova)	Immettere una nuova password o confermare quella corrente	Combinazione tasti **Alt** + **N**.
Repeat (Ripeti)	Confermare la nuova password	Combinazione tasti **Alt** + **R**.

continua

Figura 4-13: Funzioni della finestra Security *continua*

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Enable Screen Saver (Abilita screen saver)	Abilitare lo screen saver	Combinazione tasti **Alt** + **C**.
Time Delay (Tempo di attesa)	Specificare quanti minuti dovranno trascorrere prima che la tastiera e il monitor vengano bloccati	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
Energy (Energia)	Impostare la funzionalità di risparmio se il monitor è compatibile con lo standard Energy Star (vedere il paragrafo Attenzione qui sotto)	Combinazione tasti **Alt** + **E**.
Screen (Schermo)	Impostare la normale modalità di funzionamento del monitor	Combinazione tasti **Alt** + **S**.
Test	Avviare immediatamente la modalità screen saver	Combinazione tasti **Alt** + **T**.
OK	Salvare le impostazioni e ritornare al menu precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.

ATTENZIONE: È possibile che si verifichino danni al monitor quando si utilizza la modalità di risparmio (Energy) con monitor non compatibili con Energy Star. Se questo è il caso, non utilizzare la modalità di risparmio.

Per modificare la password:

1. Immettere la nuova password nel campo **New**. Le password possono essere costituite da un massimo di 8 caratteri, tengono conto della distinzione tra maiuscole e minuscole e possono contenere lettere e cifre decimali.
2. Immettere la nuova password nel campo **Repeat** per confermarla.
3. Fare clic su **OK**.

Per bloccare la tastiera e il monitor:

1. Immettere la password nel campo **New**.
2. Selezionare **Enable Screen Saver**.
3. Nel campo **Time Delay**, specificare quanti minuti (da 1 a 254) dovranno trascorrere prima dell'attivazione dello screen saver.
4. Scegliere **Energy** se il monitor è compatibile con Energy Star o **Screen** se non lo è.

ATTENZIONE: È possibile che si verifichino danni al monitor quando si utilizza la modalità di risparmio (Energy) con monitor non compatibili con Energy Star. Se questo è il caso, non utilizzare la modalità di risparmio.

5. Fare clic su **Test** per visualizzare lo screen saver.
6. Fare clic su **OK**.

Per oscurare il monitor senza bloccare la console:

1. Cancellare il testo nel campo **New** e lasciare vuota la casella.
2. Selezionare **Enable Screen Saver**.
3. Nel campo **Time Delay**, specificare quanti minuti (da 1 a 254) dovranno trascorrere prima dell'attivazione dello screen saver.
4. Scegliere **Energy** se il monitor è compatibile con Energy Star o **Screen** se non lo è.

ATTENZIONE: È possibile che si verifichino danni al monitor quando si utilizza la modalità di risparmio (Energy) con monitor non compatibili con Energy Star. Se questo è il caso, non utilizzare la modalità di risparmio.

5. Fare clic su **Test** per visualizzare lo screen saver.
6. Fare clic su **OK**.

IMPORTANTE: Questa azione sostituisce l'uso della password. La console si sblocca premendo un tasto qualsiasi sulla tastiera. Il sistema **non** è protetto.

Per disattivare lo screen saver:

1. In modalità screen saver, premere un tasto qualsiasi e inserire la password (se il commutatore è protetto da una password).
2. Premere il pulsante **Stamp** per visualizzare la finestra **Main**.
3. Fare clic su **Setup**, **Security**.
4. Immettere la password nel campo **New**.
5. Deselezionare **Enable Screen Saver**.
6. Fare clic su **OK**.

Test per lo screen saver

Fare clic su **OK** per attivare lo Screen Saver Test. Dopo 10 secondi si è riportati alla finestra **Security**.
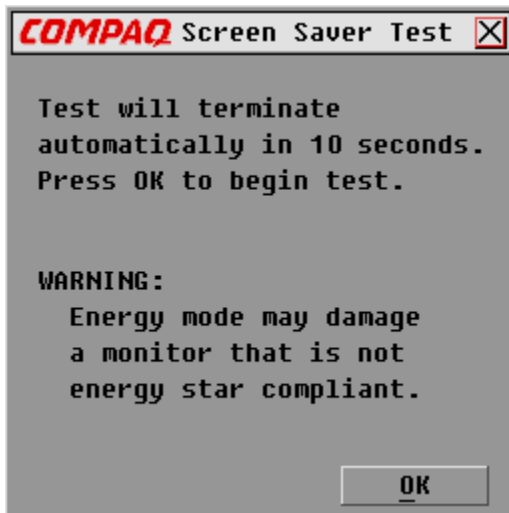
Figura 4-14: Test per lo Screen Saver

Finestra Broadcast

La funzione di trasmissione (Broadcast) consente di controllare contemporaneamente più di un computer del sistema. Questa funzione è utile se si desidera accertarsi che tutti i computer selezionati ricevano input identici. In un sistema a più livelli, la funzione Broadcast può essere utilizzata con qualsiasi combinazione di computer nell'intero sistema.

Tastiera

Lo stato della tastiera deve essere identico per tutti i computer che ricevono la trasmissione, in modo che la sequenza delle battute venga interpretata in modo univoco. Le modalità **Bloc Maiusc** e **Bloc Num, in particolare,** devono essere le stesse su tutte le tastiere.

Mouse

Affinché il mouse funzioni correttamente, tutti i sistemi devono disporre di driver di mouse identici, desktop identici (cioè con le icone posizionate in modo identico) e risoluzioni video identiche. Inoltre, il mouse deve trovarsi esattamente allo stesso posto su tutti gli schermi. Poiché queste condizioni sono estremamente difficili da soddisfare, la trasmissione del movimento del mouse a più sistemi potrebbe provocare risultati non previsti.

Il commutatore tenta di inviare sequenze di battute e movimenti del mouse ai computer selezionati; tuttavia, alcuni computer potrebbero bloccarsi e ritardare la trasmissione.
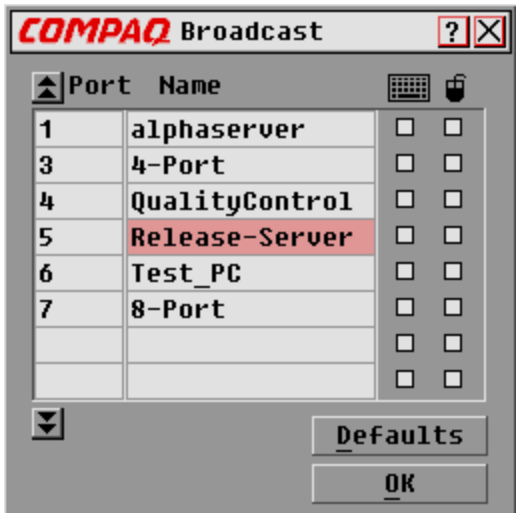
Figura 4-15: Funzioni della finestra Broadcast

Campo/Pulsante	Funzione	Metodo alternativo
Defaults (Impostazioni predefinite)	Ritornare alle impostazioni predefinite (tutte disattivate)	Combinazione tasti **Alt** + **D**.
OK	Salvare le modifiche e ritornare al menu precedente	Combinazione tasti **Alt** + **O**.

NOTA: La porta evidenziata indica il dispositivo selezionato.

Per effettuare una trasmissione ai a computer selezionati:

1. Selezionare la casella della tastiera e/o del mouse per la ricezione delle battute o dei movimenti del mouse.
2. Fare clic su **OK**.
3. Selezionare **Broadcast Active** nella finestra **Commands** per avviare la trasmissione.

Per disattivare la modalità di trasmissione, deselezionare **Broadcast Active** nella finestra **Commands**.

Trasmissione in configurazioni a più livelli

In un sistema a più livelli, è possibile effettuare una trasmissione a qualsiasi combinazione di computer nell'intero sistema.

Per attivare la modalità Broadcast nelle configurazioni a più livelli:

Impostazione dei computer collegati ai commutatori secondari

1. Nel menu **Main**, fare doppio clic sul nome del computer o sul numero di porta del commutatore secondario a cui effettuare la trasmissione; premere due volte il tasto **Stamp**; viene visualizzata la finestra **Main** per il commutatore secondario.
2. Fare clic su **Setup**, **Broadcast**.
3. Selezionare la casella della tastiera e del mouse per ciascun computer che riceve battute e/o movimenti del mouse e poi fare clic su **OK**.
4. Nella finestra **Commands**, selezionare **Broadcast Active** per attivare la modalità trasmissione per il commutatore secondario.
5. Premere il tasto **Stamp** per aprire il menu **Main** sul commutatore principale.
6. Ripetere i passi da 1 a 5 per inviare i comandi Broadcast ai computer collegati a ulteriori commutatori secondari.

Impostazione dei computer collegati ai commutatori primari

1. Nel menu **Main** sul commutatore primario, fare clic su **Setup**, **Broadcast**.
2. Selezionare la casella della tastiera e del mouse per ciascun computer che riceve battute e/o movimenti del mouse e poi fare clic su **OK**.
3. Nella finestra **Commands**, selezionare **Broadcast Active** per attivare la modalità Broadcast per il commutatore primario.
4. Da una console utente collegata al commutatore principale e connessa al commutatore secondario, inserire le informazioni e/o i movimenti del mouse che si desidera trasmettere ai computer selezionati.

   NOTA: Eseguire la trasmissione solo ai sistemi direttamente collegati a un commutatore primario o solo ai commutatori secondari collegati a un commutatore primario.

Per disattivare la modalità Broadcast per una configurazione a più livelli:

1. Nella finestra **Commands** sul commutatore primario, deselezionare **Broadcast Active**.
2. Nella finestra **Main**, fare doppio clic sul numero della porta o sul nome del commutatore secondario per il quale si desidera interrompere la trasmissione dei comandi; premere **Stamp** per due volte; viene visualizzata la finestra **Main** relativa al commutatore secondario.
3. Fare clic su **Commands**.
4. Deselezionare **Broadcast Active**.

Accesso all'OSD da un commutatore secondario

La configurazione del sistema di commutazione viene eseguita sul commutatore primario. Tutti gli attributi di denominazione, scansione, identificazione dello stato e tutte le impostazioni dei dispositivi, le password e così via devono essere impostati sul commutatore primario. Le impostazioni predefinite per l'OSD non devono essere modificate in un commutatore secondario perché potrebbe derivarne conflitti tra i commutatori secondario e primario.

Accedere ai menu OSD dai commutatori secondari per:

- Controllare informazioni sulla versione del firmware
- Impostare la modalità Broadcast
- Aggiungere un altro livello di sicurezza nelle configurazioni a più livelli
- Utilizzare la funzione Snapshot per salvare le impostazioni hardware sul commutatore secondario
- Ripristinare le informazioni del mouse e della tastiera sul commutatore secondario

Per aprire la finestra **Main** su un commutatore secondario:

1. Premere il tasto **Stamp** per aprire la finestra **Main** sul commutatore principale.
2. Fare doppio clic sul numero della porta secondaria a cui si desidera accedere, o evidenziare la porta e premere il tasto **Stamp**; viene visualizzata la finestra **Main** relativa al commutatore secondario.

Commutazione tra computer

La commutazione da un computer all'altro avviene molto semplicemente mediante il commutatore di console del server. La commutazione comporta lo scollegamento di tastiera, mouse e monitor da un computer e il loro collegamento a un altro computer.

Ogni volta che si passa da un computer a un altro, il commutatore di console del server riconfigura la tastiera e il mouse utilizzando le impostazioni memorizzate. Ad esempio, se il computer correntemente selezionato dispone della funzione **Bloc Maiusc** attivata ma l'utente sta passando a un secondo computer con la funzione **Bloc Maiusc** disattivata, l'unità disattiva **Bloc Maiusc** in base all'impostazione del secondo computer.

Per effettuare la commutazione:

1. Premere il tasto **Stamp** per visualizzare la finestra del menu **Main**.
2. Fare doppio clic sul nome del computer o sul numero di porta

   oppure

   Evidenziare la porta e premere il tasto **Invio**.

   oppure

   Immettere il numero di porta o le prime lettere del nome del computer per identificarlo come univoco, quindi premere **Invio**.

Commutazione soft

Dopo aver aperto i menu OSD, è possibile passare da un computer all'altro senza dover visualizzare i menu.

Per eseguire una commutazione soft:

1. Fare clic su **Setup**, **Menu**.
2. Immettere un intervallo per ritardare la visualizzazione del menu **Main** dopo che è stato premuto il tasto **Stamp**.
3. Fare clic su **OK**.
4. Immettere nel menu **Main** il numero della porta o le prime lettere del nome del computer per identificarlo come univoco, quindi premere **Invio**.
5. Per passare a un altro computer, premere **Stamp** e immettere il numero della porta o le prime lettere del nome del computer. Se il passaggio viene eseguito prima che sia trascorso l'intervallo di attesa, i menu OSD non vengono visualizzati.

Cattura di una finestra

Nel commutatore di console del server il tasto **Stamp** apre i menu OSD. Per catturare una finestra visualizzata da un computer, utilizzare le seguenti procedure:

- Su un computer connesso a un commutatore primario, premere due volte il tasto **Stamp**. La prima battuta apre i menu OSD del commutatore primario, la seconda elimina la finestra, invia le battute a tutti gli altri dispositivi e poi cattura o stampa la finestra.
- Su un computer collegato a un commutatore secondario in una configurazione a più livelli, premere **Stamp** per quattro volte. La prima battuta richiama l'OSD del commutatore primario, la seconda richiama l'OSD del commutatore secondario, la terza battuta richiama entrambi gli OSD, la quarta, infine, cancella lo schermo e quindi stampa o cattura la finestra.

5

Utilizzo dell'interfaccia OSD semplificata

L’interfaccia OSD semplificata può essere utilizzata solo per il commutatore a 2 porte.

Esecuzione dell’OSD

Premere il pulsante **Stamp** per accedere ai menu OSD KVM. Per stampare una finestra catturata visualizzata da un computer, utilizzare le seguenti procedure.

Stampa di una finestra catturata

- Su un computer connesso a un commutatore **primario**, premere due volte il tasto **Stamp**.

  La prima battuta apre i menu dell’OSD semplificata relativi al commutatore primario. La seconda battuta cancella la finestra e poi cattura o stampa la finestra.

- Su un computer collegato a un commutatore **secondario** in una configurazione a più livelli, premere **Stamp** per quattro volte.

  La prima battuta visualizza l’OSD semplificata nel commutatore primario. La seconda battuta visualizza l’OSD semplificata nel commutatore secondario. La terza battuta visualizza entrambe le OSD semplificate. La quarta battuta cancella la finestra e poi cattura o stampa la finestra.

Finestra di selezione dell’OSD semplificata

La prima finestra visualizzata quando è premuto il tasto **Stamp**, che apre i menu dell’OSD semplificata, è la finestra **Simplified OSD Selection** (Selezione OSD semplificata). Da questa finestra è possibile eseguire delle funzioni di base come selezionare i computer e controllare lo stato dei computer e delle porte;

essa elenca tutte le porte nel sistema, i nomi dei computer associati e lo stato di ciascuna porta. Può essere ordinata in base sia al numero di porta sia al nome del computer. Per informazioni su come identificare i computer in base al nome, fare riferimento alla sezione “Assegnazione di nomi univoci ai computer” in questo capitolo. Per modificare l’ordine in cui i computer sono elencati, consultare la sezione “Modifica degli attributi del menu”. In sistemi estesi, potrebbe essere necessario utilizzare i tasti freccia o il tasto **PgGiù** per scorrere l’elenco delle porte.

Apertura dell’OSD semplificata o accesso della finestra Simplified OSD Selection Screen su un commutatore primario

1. Premere il tasto **Stamp** per accedere alla **Simplified OSD Selection** sul commutatore primario.
2. Evidenziare il numero della porta cui accedere. Premere il tasto **Stamp**; è visualizzata la finestra **Simplified OSD Selection** relativa al commutatore secondario.

SELECTION SCREEN (SCHERMATA DI SELEZIONE)

Port (Porta)	Name (Nome)	
1	COMPUTER 1	+
2	COMPUTER 2	
F1 Help (F1 Guida)	F2 Advanced (F2 Avanzate)	

Figura 5-1: Finestra di selezione

Le impostazioni predefinite per l’OSD semplificata non devono essere modificate in un commutatore secondario perché potrebbero derivarne conflitti tra i commutatori secondario e primario.

Simboli di stato della porta dell’OSD semplificata

+—Il computer è collegato e funzionante

x—Il commutatore secondario è collegato e funzionante

NOTA: Le finestre dell’OSD semplificata in questo documento sono solo degli esempi: possono variare in funzione della configurazione.

Finestre dei menu avanzati dell’OSD semplificata

Tutti i comandi diversi dalla selezione dei computer vengono eseguiti dai menu avanzati dell’OSD semplificata. La finestra dei menu avanzati (**Advanced Menus**) contiene due menu. Il menu **Commands** mostra i comandi che consentono di eseguire delle azioni. Il menu Setup mostra le finestre di menu per l’impostazione delle configurazioni.

Apertura dei menu avanzati dell’OSD semplificata

1. Premere il tasto **Stamp** per aprire la finestra **Simplified OSD Selection**.
2. Premere il tasto **F2**.

Figura 5-2: Advanced Menus, menu Commands

ADVANCED MENUS (MENU AVANZATI)	
COMMANDS (COMANDI)	SETUP (IMPOSTAZIONE)
	Scan (Scansione)
	Names (Nomi)
	OSD
	Flag (**Identificatore**)
	Devices (Dispositivi)
	Security (Sicurezza)
	Broadcast (Trasmissione)

Figura 5-3: Advanced Menus, menu Setup

La finestra **Advanced Menus** dell'OSD semplificata riporta i comandi elencati nel menu **Commands**. Evidenziando **Setup** vengono visualizzate le opzioni disponibili per la configurazione del commutatore. Spostando l'evidenziazione con i tasti freccia o con il mouse, è possibile selezionare un comando o un menu specifico.

NOTA: L'opzione **Broadcast** non è disponibile per il commutatore a 2 porte.

Uscita dall'OSD semplificata

Per uscire dall'OSD semplificata, premere **Esc**.

Selezione dei computer

Per passare da un computer a un altro, cioè per selezionare il computer che riceve i comandi e che visualizza l'output sulla console, utilizzare i menu dell'OSD semplificata. Quando si seleziona un computer, il commutatore riconfigura la tastiera e il mouse per il computer selezionato utilizzando le impostazioni memorizzate. Le informazioni correnti (ad esempio, lo stato del tasto **Bloc Maiusc**) vengono gestite per ciascun computer del sistema. Una volta completata la configurazione, l'output video del computer selezionato passa al monitor.

Commutazione dei computer

1. Se nella finestra **Simplified OSD Selection** i computer sono ordinati in funzione del numero di porta, inserire il numero di porta del computer al quale si desidera passare.

   oppure

   Utilizzare i tasti freccia o il mouse per selezionare un computer

   oppure

   Se i computer sono ordinati in base al nome, inserire le prime lettere del computer che si intende selezionare, così da identificarlo univocamente. Per informazioni su come identificare i computer in base al nome, fare riferimento alla sezione "Assegnazione di nomi univoci ai computer" in questo capitolo.
2. Premere **Invio**.
3. A passaggio completato, premere **Esc** per uscire dalla finestra di selezione e rimuovere i menu dell'OSD semplificata dalla visualizzazione a schermo. L'identificatore di stato, se è attivato, rimane visualizzato per indicare il computer correntemente selezionato.

Assegnazione di nomi univoci ai computer

Potrebbe essere più semplice identificare i computer di un sistema in base a un nome, piuttosto che in base a un numero di porta. Per esempio, in un ambiente di rete, è possibile assegnare ai computer gli stessi nomi già assegnati ad essi dalla rete. Per informazioni su come elencare i computer in base al nome nei menu dell'OSD semplificata, fare riferimento alla sezione "Modifica degli attributi del menu" in questo capitolo.

NOTA: Prima di assegnare nomi ai computer collegati a un commutatore secondario, è necessario associare quest'ultimo a un numero di porta. Fare riferimento alla sezione "Assegnazione di tipi di dispositivi specifici" in questo capitolo.

Per assegnare nomi univoci ai computer

1. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l'evidenziazione sul menu **Setup**.
2. Evidenziare **Names** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **Port Name Setup**.

PORT NAME SETUP (IMPOSTAZIONE NOME PORTA)	
Port (Porta)	Name (Nome)
1	COMPUTER 1
2	COMPUTER 2

Figura 5-4: Finestra Port Name Setup

3. Selezionare il numero di porta per cui sarà immesso o cambiato un nome di computer.
4. Immettere un nome per il computer. I nomi di computer possono essere costituiti da un massimo di 12 caratteri: le lettere da A a Z, le cifre da 0 a 9 e il trattino. Le lettere minuscole vengono convertite in maiuscole. Premere il tasto **Backspace** per cancellare gli errori di digitazione.
5. Se necessario, ripetere i passi 3 e 4 per ciascun computer nel sistema.
6. Premere **Invio** per salvare le impostazioni e uscire dal menu.

   oppure

   Premere **F10** per ripristinare le impostazioni predefinite.

   oppure

   Premere **Esc** per uscire dal menu senza salvare le impostazioni.

Modifica degli attributi del menu

Nella finestra **OSD Attributes** è possibile modificare l'ordine delle porte dei computer in modo che venga visualizzato il nome della porta al posto del numero della porta. Altri attributi delle finestre dell'OSD semplificata, ad esempio la posizione e il colore, possono essere modificati per adattarli alle specificità dell'utilizzo del sistema.

Per modificare gli attributi di menu:

1. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l'evidenziazione sul menu **Setup**.
2. Evidenziare **OSD** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **OSD Attributes**.

OSD ATTRIBUTES (ATTRIBUTI OSD)	
Resolution (Risoluzione)	320
Height (Altezza)	56
Horizontal (Orizzontale)	3
Vertical (Verticale)	4
Background (Sfondo)	7
Highlight (Evidenziazione)	6
Text (Testo)	0
Delay Time (Attesa)	0
Order (Ordine)	PORTA

Figura 5-5: Finestra OSD Attributes

3. Evidenziare le impostazioni che si desidera modificare e utilizzare i tasti + o – per ottenere il valore desiderato.

   Quando si selezionano valori diversi, l’effetto delle modifiche è immediatamente visibile sullo schermo. La Tabella 5-1 descrive gli attributi del menu disponibili.

   NOTA: Modificando gli attributi dell’OSD semplificata è possibile confondere i menu e le finestre, rendendo difficile la correzione dei problemi. Se questo si dovesse verificare, è possibile ripristinare i valori predefiniti dell’OSD semplificata premendo i tasti **Esc** + **Esc** + **Stamp** + **F10** + **Y** + **Invio**.

4. Premere **Invio** per salvare le impostazioni e uscire dal menu.

   oppure

   Premere **F10** per ripristinare le impostazioni predefinite.

   oppure

   Premere **Esc** per uscire dal menu senza salvare le impostazioni.

Effetti delle impostazioni sull’aspetto dello schermo

Tabella 5-1: Impostazioni relative all’aspetto dello schermo

Per modificare…	Selezionare…	Valori
Le dimensioni dello schermo	Resolution (Risoluzione)	Selezionare 320, 480 o 640; più basso è il valore, maggiore la dimensione.
La dimensione del testo	Height (Altezza)	Impostando valori più alti il testo sarà più grande.
La posizione sullo schermo	Horizontal (Orizzontale)	0–127
	Vertical (Verticale)	0–255

continua

Tabella 5-1: Impostazioni relative all'aspetto dello schermo *continua*

Per modificare…	Selezionare…	Valori
I colori dello schermo e del testo	Background (Sfondo)	0–7
	Highlight (Evidenziazione)	0–7
	Text (Testo)	0–7
Il tempo di attesa dell'OSD semplificata	Delay Time (Attesa)	Tempo in secondi prima della visualizzazione della finestra Selection dopo aver premuto **Stamp**. Un tempo di attesa prolungato evita la visualizzazione di informazioni inutili durante semplici operazioni di commutazione.
L'ordine dei computer	Order (Ordine)	I computer possono essere elencati in base al numero di porta o in base al nome.

Modifica degli attributi dell’identificatore di stato

L’indicatore di stato indica il nome o il numero di porta del computer correntemente selezionato. È possibile scegliere se l’indicatore sarà visualizzato sempre , per pochi secondi dopo la commutazione oppure non lo sarà. È anche possibile modificare il colore e la posizione sullo schermo dell’identificatore di stato.

Per modificare gli attributi dell’identificatore di stato:

1. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l’evidenziazione sul menu **Setup**.
2. Evidenziare **Flag** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **Flag Configuration**.

FLAG CONFIGURATION (CONFIGURAZIONE INDICATORE)	
Enabled (Abilitato)	PORTS ON (PORTE ATTIVE)
Row (Riga)	14
Column (Colonna)	1
Color (Colore)	2
Text (Testo)	0
Mode (Modalità)	OPAQUE (OPACO)

Figura 5-6: Finestra Flag Configuration

3. Evidenziare le impostazioni che si desidera modificare e utilizzare i tasti + o – per ottenere il valore desiderato. La Tabella 5-2 descrive gli attributi disponibili.
4. Premere **Invio** per salvare le impostazioni e uscire dal menu.

   oppure

   Premere **F10** per ripristinare le impostazioni predefinite.

   oppure

   Premere **Esc** per uscire dal menu senza salvare le impostazioni.

Valori ed effetti delle impostazioni relative all’aspetto dell’identificatore

Tabella 5-2: Impostazioni relative all’aspetto dell’identificatore

Impostazione	Valori	Effetto
Enabled (Abilitato)	Flag OFF (Identificatore disabilitato)	L’identificatore non viene visualizzato.
	Ports On (Porte attive)	Indica il numero della porta selezionata.
	Names On (Nomi attivi)	Indica il nome del computer selezionato.
	Ports Timed (Visualizzazione temporanea porte)	Il numero della porta viene visualizzato per 5 secondi dopo la commutazione.
	Names Timed (Visualizzazione temporanea nomi)	Il nome viene visualizzato per 5 secondi dopo la commutazione.
Row (Riga)	0–14	Stabilisce la coordinata verticale della posizione dell’identificatore sullo schermo.
Column (Colonna)	0–25	Stabilisce la coordinata orizzontale della posizione dell’identificatore sullo schermo.
Color (Colore)	0–7	Imposta il colore dell’identificatore.
Text (Testo)	0–7	Imposta il colore del testo.
Mode (Modalità)	Opaque (Opaco)	Rende opaco l’identificatore.
	Transparent (Trasparente)	Rende trasparente l’identificatore.

Scansione dei computer

In modalità di scansione, il commutatore passa automaticamente da una porta all'altra (da computer a computer). È possibile eseguire la scansione dell'intero sistema in modo sequenziale oppure stabilire un modello di scansione personalizzato specificando i computer e le durate.

Attivazione della modalità di scansione del commutatore

Per impostare il commutatore in modalità scansione:

1. Nel menu **Commands** di **Advanced Menus** evidenziare **Scan**.
2. Premere **Invio**.

Disattivazione della modalità di scansione

Premere un tasto qualsiasi (tranne **Stamp**) oppure spostare il mouse; la scansione si interrompe al computer correntemente selezionato.

Impostazione di un modello di scansione personalizzato

Per impostare un modello di scansione personalizzato:

1. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l'evidenziazione sul menu **Setup**.
2. Evidenziare **Scan** e premere **Invio**; appare la finestra **Scan Pattern Setup** con la posizione della prima porta (o del nome del computer) evidenziata.

SCAN PATTERN SETUP (IMPOSTAZIONE MODELLO SCANSIONE)

Port (Porta)	Sec	Name (Nome)
1	20	Computer 1
2	20	Computer 2

F2 for defaults (F2 per i valori predefiniti)

Figura 5-7: Finestra Scan Pattern Setup

3. Immettere il numero di porta del primo computer da includere nella scansione

   oppure

   Se i computer sono elencati in base al nome, immettere le prime lettere del nome del primo computer da includere nella scansione.

4. Spostare l'evidenziazione sulla colonna **Sec** e immettere la durata in secondi dell'intervallo durante il quale il computer sarà selezionato, prima che la scansione passi al computer seguente.

5. Evidenziare la riga successiva e ripetere i passaggi 3 e 4 per tutti gli altri computer.

6. Premere **Invio** per salvare le impostazioni e uscire dal menu; il nuovo modello di scansione sostituisce quello standard o quello precedente

   oppure

   Premere **F10** per ripristinare le impostazioni predefinite.

   oppure

   Premere **Esc** per uscire dal menu senza salvare le impostazioni.

Rimozione di un computer dall'elenco di scansione

Per rimuovere un computer dall'elenco di scansione:

1. Nella finestra **Scan Pattern Setup**, immettere il numero di porta del computer da rimuovere

   oppure

   Se i computer sono elencati in base al nome, immettere le prime lettere del nome del computer.

2. Evidenziare la colonna **Sec**.

3. Immettere **0** per il numero di secondi.
4. Premere **Canc** nella finestra **Scan Pattern Setup** per rimuovere il computer selezionato e tutte le voci sottostanti.
5. Premere **Invio** per salvare le impostazioni e uscire dal menu; il nuovo modello di scansione sostituisce quello standard o quello precedente

   oppure

   Premere **F10** per ripristinare le impostazioni predefinite.

   oppure

   Premere **Esc** per uscire dal menu senza salvare le impostazioni.

Protezione dell'accesso al server

Le applicazioni avanzate del server dovrebbero essere protette contro l'accesso non autorizzato. Le funzionalità di protezione del commutatore consentono di bloccare monitor e tastiera, rendendo necessario l'inserimento di una password per sbloccarli. È inoltre possibile impostare un intervallo di attesa prima che il sistema sia bloccato.

È necessario fornire una password per accedere ai campi nella finestra **Security Configuration**. Dopo l'inserimento della password corretta vengono attivati gli altri campi della finestra.

Bloccaggio dello schermo e della tastiera

Per bloccare lo schermo e la tastiera:

1. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l'evidenziazione sul menu **Setup**.
2. Evidenziare **Security** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **Security Configuration**.

SECURITY CONFIGURATION (CONFIGURAZIONE PROTEZIONE)	
Password	– – – – – – – –
New password (Nuova password)	– – – – – – – –
Repeat new (Ripetere nuova password)	– – – – – – – –
Time Delay (Tempo di attesa)	OFF
Mode (Modalità)	SCREEN (Schermo)
Test	

Figura 5-8: Finestra Security Configuration

3. Immettere la password e premere **Invio**.

   Le password possono essere costituite da un massimo di otto caratteri (maiuscole e minuscole). Ripetere l'inserimento della nuova password per confermarla.

   NOTA: La password predefinita è OSCAR. Poiché il tasto **Bloc Maiusc** è disabilitato per impostazione predefinita, è necessario tenere premuto il tasto **Maiusc** mentre si inseriscono le lettere della password.

4. Evidenziare **Time Delay** e stabilire quanti minuti dovranno trascorrere (da 1 a 254) prima dell'attivazione dello screen saver.

5. Evidenziare **Mode** e selezionare **Energy** se si utilizza un monitor compatibile con Energy Star o **Screen** se il monitor non è di questo tipo.

ATTENZIONE: È possibile che si verifichino danni al monitor quando si utilizza la modalità di risparmio (Energy) con monitor non compatibili con Energy Star.

6. Per attivare lo screen saver premere **Invio** nei campi Time Delay o Mode

   oppure

   Evidenziare **Test** e premere **Invio** per attivare immediatamente lo screen saver. Per una descrizione delle impostazioni disponibili, vedere la Tabella 5-3.

Tabella 5-3: Impostazioni di protezione

Impostazione	Azione
Password	Immettere la password corrente per attivare gli altri campi.
New password (Nuova password)	Immettere una nuova password.
Repeat new (Ripetere nuova password)	Ripetere la nuova password per confermarla.
Time Delay (Tempo di attesa)	Impostare un valore da 1 a 254 minuti o selezionare OFF
Mode (Modalità)	Energy—Disattiva il monitor. Utilizzare **solo** con monitor compatibili con Energy Star che entrano in modalità risparmio di energia una volta trascorso l’intervallo di attesa. Screen—Disattiva il video una volta trascorso l’intervallo di attesa. Utilizzare con monitor non compatibili con Energy Star.
Test	Attiva immediatamente la modalità selezionata.

Disattivazione dello screen saver

Per disattivare lo screen saver:

1. In modalità screen saver, premere un tasto qualsiasi e inserire la password (se il commutatore è protetto da una password).
2. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l’evidenziazione sul menu **Setup**.
3. Evidenziare **Security** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **Security Configuration**.
4. Evidenziare **Time Delay** e selezionare **OFF**. Premere **Invio**.

Oscuramento del monitor senza bloccare la console

Per oscurare il monitor senza bloccare la console:

1. In modalità screen saver, premere un tasto qualsiasi e inserire la password (se il commutatore è protetto da una password).
2. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l’evidenziazione sul menu **Setup**.
3. Evidenziare **Security** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **Security Configuration**.
4. Nella finestra **Security Configuration**, premere **Invio** due volte mantenendo i campi **New Password** e **Repeat New** vuoti.
5. Evidenziare le impostazioni che si desidera modificare e utilizzare i tasti + o – per ottenere il valore desiderato.
6. Evidenziare **Test** e premere **Invio** per attivare immediatamente la modalità screen saver.

Questa azione sostituisce l’uso della password. La console si sblocca premendo un tasto qualsiasi sulla tastiera. Il computer **non** sarà protetto contro l’accesso di utenti non autorizzati.

Visualizzazione delle informazioni di versione

Per facilitare la risoluzione dei problemi, è possibile visualizzare il numero di versione del firmware del commutatore e le informazioni sui dispositivi ausiliari ad esso collegati.

La finestra Version visualizza anche informazioni specifiche relative al computer correntemente selezionato: per la tastiera, lo stato (abilitato/disabilitato), la velocità di risposta dei tasti, le impostazioni LED, la modalità della porta e il tipo; per il mouse, lo stato (abilitato/disabilitato), la velocità di campionamento, la risoluzione e il tipo.

Per visualizzare le informazioni sulla versione e le impostazioni dei dispositivi:

1. Nel menu **Commands** della finestra **Advanced Menus**, spostare l'evidenziazione su **Version** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **Version**.

VERSION (VERSIONE)			
Firmware		x.x.x	
Hardware		x x x	
Dip Switch F (Interruttori)			
Port 1 (Porta 1):		COMPUTER 1	
Keyboard (Tastiera)		Mouse	
ENABLED (Abilitato)		DISABLED (Disabilitato)	
Rate (Velocità)	2C	Rate (Velocità)	100
LED	2	Res	2
Mode (Modalità)	2		
Type 101 (Tipo 101)		Type Gen (Tipo Gen)	

Figura 5-9: Finestra Version

2. Per visualizzare le informazioni di versione relative a un dispositivo ausiliario, premere **F2**.
3. Premere **Esc** per chiudere lo schermo **Version**.

Salvataggio delle impostazioni hardware

È opportuno salvare le impostazioni hardware ogni volta che un computer è aggiunto o rimosso dal sistema o ogni volta che si sostituisce il mouse o il monitor. In caso contrario le impostazioni andranno perdute in caso di interruzione dell’alimentazione, e potrebbe rendersi necessario riavviare tutti i computer per ripristinare le comunicazioni di mouse e tastiera.

Per salvare le impostazioni hardware:

1. Nel menu **Commands** della finestra **Advanced Menus**, evidenziare **Snapshot**.
2. Premere **Invio**.

Reimpostazione del mouse e della tastiera

Se la tastiera o il mouse si bloccano, è possibile recuperare le impostazioni del dispositivo reimpostando il commutatore. La reimpostazione del mouse e della tastiera consente di ripristinare le corrette impostazioni per il computer selezionato.

Per reimpostare i valori del mouse e della tastiera:

1. Nel menu **Commands** della finestra **Advanced Menus**, evidenziare **Reset** e premere **Invio**.
2. Se questa operazione non corregge il problema, premere il pulsante Reset sul pannello posteriore del commutatore.

Assegnazione di tipi di dispositivi specifici

Se il sistema include uno o più commutatori secondari in una configurazione a più livelli, è necessario far sì che il commutatore primario riconosca i commutatori secondari tramite l’assegnazione di uno specifico tipo di dispositivo. Inoltre, se uno o più computer del sistema dispongono di un monitor o di un altro dispositivo speciale, potrebbe essere necessario assegnare quel tipo di dispositivo alla porta associata al computer.

Per assegnare un tipo di dispositivo:

1. Nella finestra **Advanced Menus**, spostare l'evidenziazione sul menu **Setup**.
2. Evidenziare **Devices** e premere **Invio**; viene visualizzata la finestra **Device Settings**.

DEVICE SETTINGS (IMPOSTAZIONI DISPOSITIVO)	
Port (Porta)	Monitor
1	SVGA
2	SVGA

Figura 5-10: Finestra Device Settings

3. Per assegnare un commutatore secondario alla porta, evidenziare la porta e utilizzare i tasti **+** o **–** per ottenere i valori appropriati

   oppure

   Per assegnare un tipo di monitor, evidenziare la porta desiderata e utilizzare i tasti **+** o **–** per ottenere il valore corrispondente al particolare monitor.

4. Premere **Invio** per salvare le impostazioni e uscire dal menu.

   oppure

   Premere **F10** per ripristinare le impostazioni predefinite.

   oppure

   Premere **Esc** per uscire dal menu senza salvare le impostazioni.

Commutazione in sistemi a più livelli

Per commutare tastiera, monitor e mouse su un computer collegato all'unità primaria tramite un'unità secondaria:

1. Premere il tasto **Stamp**. Viene visualizzata la finestra **OSD Selection**.
2. Immettere il numero della porta a cui è collegata l'unità secondaria seguito da un trattino e il numero della porta (sull'unità secondaria) a cui è collegato il computer. Ad esempio, per passare al computer collegato alla porta 3 di un'unità secondaria collegata alla porta 1 della primaria, premere **Stamp**, **1**, **-**, **3**.
3. Se i computer e le unità secondarie sono elencati nella finestra in base al nome, immettere il nome del computer. Se nessuna unità secondaria è collegata alla porta selezionata dell'unità primaria, il comando è annullato nel momento in cui è inserito il secondo numero.
4. Premere **Invio**.

A

Norme di conformità

Numeri di identificazione delle norme di conformità

Al prodotto è stato assegnato un numero di serie Compaq univoco che serve per la certificazione e l'identificazione delle norme di conformità, . Questo numero è riportato sull'etichetta del prodotto insieme ai marchi di controllo qualità e alle informazioni sul prodotto. Richiedendo informazioni sulla conformità di questo prodotto, fare sempre riferimento a tale numero di serie. Il numero di serie non va confuso con il nome o il modello del prodotto. I numeri di serie di questo prodotto sono:

- Unità a 2 porte - EO1002
- Unità a 4 porte - EO1004A
- Unità a 8 porte - EO1004B
- Unità a 8 porte con console doppia - EO1004C
- Unità a 8 porte con console doppia CC—EO1003

Norme FCC (Commissione federale per le comunicazioni)

La Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission, Commissione Federale per le Comunicazioni) stabilisce limiti alle emissioni di radiofrequenza (RF) per garantire uno spettro di frequenze radio privo di interferenze. Molti dispositivi elettronici, compresi i computer, generano energia di radiofrequenza incidentale rispetto alla funzione prevista e sono pertanto coperti da queste regole. Queste norme pongono i computer e i dispositivi periferici correlati in due classi, A e B, in relazione alla loro installazione. Alla classe A appartengono i dispositivi presumibilmente destinati agli ambienti aziendali e commerciali. Alla classe B appartengono quelli presumibilmente destinati agli ambienti residenziali (come nel caso dei personal computer). Le norme FCC stabiliscono che le apparecchiature di entrambe le classi debbano recare un'etichetta indicante il potenziale di interferenza del dispositivo stesso, nonché altre istruzioni operative a beneficio dell'utente.

L'etichetta apposta sul dispositivo ne indica la classe (A o B). I dispositivi di classe B hanno un logo FCC o un codice identificativo FCC sull'etichetta. I dispositivi di Classe A non riportano un codice identificativo FCC o un logo sull'etichetta. Una volta stabilita la classe di appartenenza di un dispositivo, fare riferimento alla dichiarazione corrispondente nelle sezioni che seguono.

Apparecchiature di Classe A

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A di cui alla Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission, Commissione federale per le comunicazioni). Tali limiti intendono fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose quando il dispositivo viene utilizzato in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia di radiofrequenza e, se non installata conformemente alle istruzioni, può provocare interferenze alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questo dispositivo in un'area residenziale può provocare interferenze dannose alle quali l'utilizzatore sarà tenuto a porre rimedio a proprie spese.

Apparecchiature di classe B

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test e trovata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, come previsto nella Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti intendono fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose in ambienti residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia di radiofrequenza e, se non installata conformemente alle istruzioni, può provocare interferenze alle comunicazioni radio. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che tali interferenze non abbiano luogo in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura disturba la ricezione radiotelevisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si raccomanda all'utente di cercare di rimediare all'interferenza adottando le seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito elettrico diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore dell'apparecchiatura o un tecnico specializzato.

Dichiarazione di conformità per prodotti recanti il marchio FCC (solo per gli Stati Uniti)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For questions regarding your product, contact us by mail or telephone:

- Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000
- 1-800-652-6672 (1-800-OK COMPAQ) (For continuous quality improvement, calls may be recorded or monitored.)

For questions regarding this FCC declaration, contact us by mail or telephone:

- Compaq Computer Corporation
  P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
  Houston, Texas 77269-2000
- 1-281-514-3333

Per identificare questo prodotto, fare riferimento al numero di parte, al numero di serie o al numero di modello riportato sul prodotto.

Modifiche

Secondo le norme FCC, l'utente deve essere a conoscenza del fatto che qualsiasi modifica o cambiamento apportato a questo dispositivo non espressamente approvato da Compaq Computer Corporation può invalidare il diritto di utilizzare il dispositivo.

Cavi

I collegamenti a questo dispositivo devono essere effettuati con cavi schermati e cappucci dei connettori RFI/EMI metallici ai fini della conformità alle Norme FCC.

Norme di conformità per il Canada

Class A Equipment

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Class B Equipment

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Norme europee

I prodotti con il marchio CE sono conformi alla direttiva EMC (89/336/CEE) e a quella relativa alla bassa tensione (73/23/CEE) emanate dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità con tali direttive implica la conformità con le seguenti Norme europee (tra parentesi, gli standard internazionali equivalenti):

- EN55022 (CISPR 22) – Norme sulle interferenze elettromagnetiche
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) - Norme sull'immunità elettromagnetica
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) – Norme sulle armoniche delle linee elettriche
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) – Norme sullo sfarfallio
- EN60950 (IEC950) – Norme sulla sicurezza del prodotto

Norme per il Giappone

ご使用になっている装置にVCCIマークが付いていましたら、次の説明文をお読み下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCIマークが付いていない場合には、次の点にご注意下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です　この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Norme per Taiwan

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

B

Scarica elettrostatica

Per evitare di danneggiare il sistema, è opportuno tenere presenti alcune precauzioni da osservare impostando il sistema o manipolandone i componenti. Una scarica elettrostatica dovuta al contatto diretto con le mani o con altro conduttore può danneggiare le schede del sistema o altri dispositivi sensibili all'elettricità statica. Questo tipo di danneggiamento può ridurre nel tempo la durata del dispositivo.

Per evitare danni dovuti a scariche elettrostatiche, osservare le seguenti precauzioni:

- Evitare il contatto diretto con le mani quando si trasportano o ripongono i prodotti in contenitori antistatici.
- Tenere i componenti sensibili all'elettricità statica nei rispettivi contenitori prima di utilizzarli in un'area di lavoro priva di elettricità statica.
- Sistemare i contenitori su una superficie con collegamento a massa prima di estrarre i componenti.
- Evitare di toccare i piedini, le terminazioni dei componenti o i circuiti.
- Prima di toccare un componente sensibile all'elettricità statica, accertarsi sempre che sia presente un adeguato collegamento a massa.

Metodi di collegamento a massa

Esistono diversi metodi per garantire un adeguato collegamento di messa a terra. Quando si intende manipolare o installare componenti sensibili all'elettricità statica, è necessario adottarne uno o più di uno:

- Indossare un bracciale collegato, tramite cavo di messa a terra, al telaio del computer o della workstation. Questi bracciali sono costituiti da fascette flessibili dotate di una resistenza minima di 1 megaohm ± 10% nei cavi con collegamento di messa a terra. Per un adeguato collegamento a massa, indossare il bracciale direttamente sulla pelle.
- Indossare cavigliere o apposite calzature se si rimane in piedi alla postazione di lavoro. Quando ci si trova su pavimenti che conducono elettricità o su tappetini antistatici, indossare le fascette su entrambi i piedi.
- Utilizzare strumenti di manutenzione conduttivi.
- Utilizzare un kit di manutenzione comprendente un tappetino di lavoro pieghevole per la dissipazione dell'elettricità statica.

In mancanza di strumenti per un adeguato collegamento a massa, contattare un Partner Ufficiale Compaq per l'installazione del componente.

NOTA: Per ulteriori informazioni sull'elettricità statica o per assistenza durante l'installazione dei prodotti, contattare il più vicino Partner Ufficiale Compaq.

C

Requisiti del set del cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione soddisfa i requisiti d'uso del paese in cui sono state acquistate le apparecchiature. L'interruttore di selezione della tensione consente di scegliere la tensione di linea appropriata per il server.

Il set del cavo di alimentazione per l'uso in altre nazioni deve soddisfare i requisiti della nazione in cui il server sarà utilizzato. Per ulteriori informazioni su tali requisiti, contattare un rivenditore autorizzato Compaq.

Requisiti generali

I requisiti elencati di seguito valgono per tutti i paesi:

- La lunghezza del cavo di alimentazione deve essere compresa tra 1,8 m e 3,7 m.
- Il set del cavo di alimentazione deve essere approvato da un organismo accreditato responsabile della valutazione nel paese in cui il cavo sarà utilizzato.
- Il set del cavo di alimentazione deve avere una tensione nominale e una capacità di corrente minima pari a 10 A, 125 V CA oppure 10 A, 250 V CA, a seconda dei requisiti del sistema elettrico di ciascun paese.
- L'accoppiatore deve soddisfare la configurazione meccanica di un connettore conforme al foglio C13 degli standard EN60320/IEC per adattarsi alla presa del computer.

Requisiti specifici di ciascun paese

Utilizzare la tabella C-1 per individuare l'organismo accreditato nel proprio paese.

Tabella C-1: Requisiti del set del cavo di alimentazione nei diversi paesi

Paese	Organismo accreditato	Note applicabili
Australia	EANSW	1
Austria	OVE	1
Belgio	CEBC	1
Canada	CSA	2
Danimarca	DEMKO	1
Finlandia	SETI	1
Francia	UTE	1
Germania	VDE	1
Italia	IMQ	1
Giappone	JIS	3
Norvegia	NEMKO	1
Svezia	SEMKO	1
Svizzera	SEV	1
Regno Unito	BSI	1
Stati Uniti	UL	2

1. Il cavo flessibile deve essere di tipo <HAR> (armonizzato) HO5VV-F, a 3 conduttori con sezione di 1,0 mm^2. Gli accessori del set del cavo di alimentazione (accoppiatore e presa a muro) devono recare il contrassegno dell'organismo responsabile della valutazione nel paese in cui saranno utilizzati.
2. Il cavo flessibile deve essere di tipo SVT o equivalente, No. 18 AWG, a 3 conduttori. La presa a muro deve essere del tipo a due poli con messa a terra con NEMA 5-15P (15 A, 125 V).
3. L'accoppiatore, il cavo flessibile e la presa a muro devono recare il marchio "T" e il numero di registrazione in conformità con la legge giapponese Dentori. Il cavo flessibile deve essere di tipo VCT o VCTF a 3 conduttori, con sezione di 1,0 mm^2. La presa a muro deve essere del tipo a due poli con messa a terra e avere una configurazione conforme allo standard industriale giapponese C8303 (7A, 125V).

D

Specifiche

Tabella D-1: Specifiche del commutatore di console del server a 2 porte Compaq

Dimensioni	
Altezza	4,34 cm
Lunghezza	17,8 cm
Larghezza	25,4 cm
Peso	1,47 kg
Requisiti di alimentazione	
Tensione	100–240V CA
Frequenza	50-60 Hz
Corrente in entrata	.5–.25A
Intervallo temperatura	
Temperatura ambiente di funzionamento	10^{o}–40^{o} C (50^{o}–104^{o} F)
Temperatura di conservazione	-40^{o}–85^{o} C (-40^{o}–185^{o} F)
Temperatura massima interna del rack per la cassetta commutatore	50^{o} C (122^{o} F)

continua

Tabella D-1: Specifiche del commutatore di console del server a 2 porte Compaq *continua*

Dimensioni	
Umidità relativa (senza condensazione)	
Operativo	20%–80%
In assenza di operatività	5%–90%
Modalità video supportate	VGA, SVGA, XGA

Tabella D-2: Specifiche per il commutatore di console del server Compaq a 4 porte, a 8 porte e a 8 porte con console doppia

Dimensioni	
Altezza	4,5 cm
Lunghezza	20,3 cm
Larghezza	43,2 cm
Peso	
4 porte 8 porte 8 porte con console doppia	2,38 kg (5.25 lb) 2,38 kg (5.25 lb) 2,59 kg (5.70 lb)
Requisiti di alimentazione	
Tensione	
4 porte, 8 porte, 8 porte a console doppia CA 8 porte a console doppia CC	100–240V CA 36–2V CC
Frequenza	
4 porte, 8 porte, 8 porte a console doppia CA 8 porte a console doppia CC	50–60 Hz N/D
Corrente in entrata	
4 porte, 8 porte	1–.5A
Console doppia a 8 porte CA	120mA

continua

Tabella D-2: Specifiche per il commutatore di console del server Compaq a 4 porte, a 8 porte e a 8 porte con console doppia *continua*

Dimensioni	
Intervallo di temperatura	
Temperatura ambiente di funzionamento	10^{o}–50^{o} C (50^{o}–104^{o} F)
Temperatura di conservazione	-40^{o}–85^{o} C (-40^{o}–185^{o} F)
Temperatura massima interna del rack per la cassetta commutatore	50^{o} C (122^{o} F)
Umidità relativa (senza condensazione)	
Operativo	20%–80%
In assenza di operatività	5%–90%
Modalità video supportate	VGA, SVGA, XGA

E

Risoluzione dei problemi

Tabella E-1: Risoluzione dei problemi video

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
Video assente da tutti i computer	Collegamento video allentato Cavo video difettoso Assenza di alimentazione al commutatore o al monitor	Ricollegare il cavo video. Sostituire il cavo video. Controllare l'interruttore di alimentazione. Ricollegare il cavo di alimentazione. Controllare la presa CA.
Video assente da un computer	Problema al cavo video	Collegare correttamente il cavo video. Sostituire il cavo video. Accendere il computer collegato a quella porta.

continua

Tabella E-1: Risoluzione dei problemi video *continua*

Sintomo	**Causa probabile**	**Soluzione raccomandata**
Colori o impostazione OSD incompatibili	Impostazioni non corrette per le finestre di dialogo Names, Flag o Device	Controllare che le impostazioni in questi menu siano correttamente definite (per l'unità a 2 porte, controllare anche il menu OSD). Nella finestra **Commands**, fare clic su **Reset** (tutti i modelli tranne quello a 2 porte). oppure Reimpostare i valori predefiniti premendo **F10** + **Invio** (solo per il commutatore a 2 porte).

Tabella E-2: Risoluzione dei problemi del simbolo di stato

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
Non c'è il simbolo o accanto al numero o al nome del computer (tutti i modelli tranne quello a 2 porte) Non viene visualizzato + accanto al numero o al nome del computer (solo modello a 2 porte)	Nessun segnale di tastiera attiva	Fissare correttamente il cavo della tastiera tra il computer e il commutatore. oppure Scollegare e ricollegare il cavo della tastiera alla porta del computer sul commutatore. (*Potrebbe essere necessario spegnere e riaccendere il computer se il cavo è scollegato. Per questo motivo, eseguire tali test solo quando è possibile riservare tempo alle attività di manutenzione*). Premere quindi **Esc** + **Stamp** sul commutatore.

continua

Tabella E-2: Risoluzione dei problemi del simbolo di stato *continua*

Sintomo	Causa probabile	Soluzione raccomandata
viene visualizzato sulla porta secondaria (tutti i modelli tranne quello a 2 porte)	Il cavo della tastiera è allentato	Scollegare e ricollegare il cavo della tastiera alla porta del computer sul commutatore. (*Potrebbe essere necessario spegnere e riaccendere il computer se il cavo è scollegato. Per questo motivo, eseguire tali test solo quando è possibile riservare tempo alle attività di manutenzione*). Sostituire il cavo della tastiera.
viene visualizzato accanto al numero o al nome del computer mentre ci si attendeva (tutti i modelli tranne quello a 2 porte)	Cavo di collegamento (m–m) da un altro commutatore collegato erroneamente alla porta	Scollegare il commutatore e collegare il computer alla porta.
Viene visualizzato accanto al nome del computer primario mentre ci si attendeva (tutti i modelli tranne quello a 2 porte)	Impostazioni del commutatore primario non corrette nella finestra di dialogo **Device**	Verificare che sia selezionato il corretto numero di porte (4 o 8) per il commutatore secondario. Controllare che le impostazioni di tutte le porte siano **Default**, a meno che non siano collegate a un commutatore secondario.

Tabella E-3: Risoluzione dei problemi della tastiera

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
Tastiera non funzionante	Tempo di attesa OSD	Disattivare l'opzione Delay Time: **Tutti i modelli eccetto il modello a 2 porte:** Premere i tasti **Stamp** + **Alt** + **S** + **Alt** + **M**. Immettere il valore 0 per Delay Time. **Solo il modello a 2 porte:** Premere **Stamp** + **F2**. Selezionare OSD. Immettere il valore 0 per Delay Time.
Tastiera non funzionante per un computer	La tastiera funzionava ma non funziona più	Fissare correttamente il cavo della tastiera tra il computer e il commutatore. Sostituire il cavo della tastiera. Verificare la lunghezza del cavo. Premere Reset sul pannello posteriore del commutatore. Verificare la lunghezza del cavo della console con le prolunghe.

continua

Tabella E-3: Risoluzione dei problemi della tastiera *continua*

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
	La tastiera non ha mai funzionato	Controllare i collegamenti. Sostituire il cavo della tastiera. Scollegare e ricollegare il cavo della tastiera alla porta del computer sul commutatore. (*Potrebbe essere necessario spegnere e riaccendere il computer se il cavo è scollegato. Per questo motivo, eseguire tali test solo quando è possibile riservare tempo alle attività di manutenzione*). Verificare la lunghezza del cavo. Verificare la lunghezza del cavo della console con le prolunghe. Sostituire la tastiera della console.

continua

Tabella E-3: Risoluzione dei problemi della tastiera *continua*

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
Le tastiere non funzionano su nessun computer	Il segnale della tastiera arrivava ai computer ma ora non più	Fissare correttamente i cavi della tastiera tra i computer e il commutatore. Verificare la lunghezza del cavo della console con le prolunghe. Sostituire la tastiera della console. Premere Reset sul pannello posteriore del commutatore.
	Il segnale della tastiera non è mai arrivato	Controllare il cavo della tastiera. Verificare la lunghezza del cavo della console con le prolunghe. Sostituire la tastiera della console. Premere Reset sul pannello posteriore del commutatore. Fissare correttamente i cavi delle tastiere dei computer. Controllare la lunghezza del cavo tra il computer e il commutatore.

Tabella E-4: Risoluzione dei problemi del mouse

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
Errore del mouse all'avvio su tutti i computer	Collegamento del mouse allentato	Collegare correttamente il cavo del mouse. Controllare i collegamenti.
	Mouse incompatibile o difettoso	Sostituire il mouse con un PS/2 o con un mouse compatibile con la porta mouse.
Errore del mouse all'avvio su un solo computer	Collegamento del mouse allentato	Collegare correttamente il cavo del mouse.
	Cavo del mouse difettoso	Sostituire il cavo del mouse.
	Utilizzo della porta seriale sul computer	Installare il convertitore di protocollo da PS/2 a seriale.
Il mouse non funziona correttamente	Il computer ha lasciato il mouse in modalità indeterminata	Reimpostare il mouse mediante l'OSD oppure reimpostare il commutatore.
Il puntatore del mouse non si sposta	Mouse non inizializzato	Reimpostare il mouse mediante l'OSD oppure reimpostare il commutatore.

Tabella E-5: Risoluzione dei problemi del commutatore

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
L'unità passa continuamente da un sistema all'altro	Modalità scansione avviata	Interrompere la scansione premendo un tasto o spostando il mouse.
L'immissione da tastiera o da mouse viene visualizzata su più computer	Modalità trasmissione avviata	Utilizzare l'OSD per uscire dalla modalità trasmissione.
Modalità trasmissione non disponibile nei menu OSD	La modalità è utilizzata da un'altra console	Richiedere all'altra console utente di disattivare Broadcasting nei menu OSD.

Tabella E-6: Risoluzione dei problemi legati all'aggiornamento del firmware

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
Il firmware non viene scaricato	Problemi al cavo	Collegare correttamente i cavi. Sostituire il cavo seriale. Controllare che il cavo seriale sia collegato alla porta di comunicazione sul computer e alla porta seriale sul commutatore.
Messaggi *File Not Found* o *Can't Open* dopo l'immissione del nome file	Nome file o percorso non corretto	Controllare di aver digitato correttamente il nome del file. Verificare che il percorso sia corretto. Verificare che l'estensione file sia corretta (.bin)

continua

Tabella E-6: Risoluzione dei problemi legati all’aggiornamento del firmware *continua*

Sintomo	Causa probabile	Soluzione consigliata
Messaggio *Invalid Port Number* dopo aver immesso il numero di porta	Porta di comunicazione non corretta	Verificare che il numero della porta di comunicazione non sia superiore a 4.
Operazione di download scaduta durante l’aggiornamento del firmware	Impossibile accedere alla porta	Verificare di aver selezionato la porta corretta. Se un altro programma sta utilizzando la stessa porta, uscire dal programma. Se il cavo seriale non è installato o è difettoso, installare un nuovo cavo.

F

Aggiornamento del firmware

Il firmware per il commutatore può essere aggiornato. Il codice dell'applicazione del commutatore risiede nella FLASH e pertanto può essere aggiornato rapidamente e facilmente. Le impostazioni di comunicazione della porta vengono automaticamente configurate in modo da consentire il download dal computer collegato.

Per aggiornare il firmware è necessario disporre di quanto segue:

- Computer in esecuzione in MS-DOS o Microsoft Windows 3.1 o Windows 95/98
- Disponibilità sul computer di porte seriali
- Cavo seriale standard (DB9-maschio) per il collegamento tra il commutatore e il computer
- Aggiornamento del firmware

Per aggiornare il firmware effettuare le seguenti operazioni:

1. Collegare il cavo seriale standard al jack seriale sul computer e al jack seriale sul pannello posteriore del commutatore.
2. Premere il pulsante **Stamp** per aprire i menu OSD.
3. Seguire i passaggi da 4 a 6 se si utilizza la modalità di immissione su richiesta. Andare al passaggio 7 se si utilizza l'immissione singola.

Immissione su richiesta

4. Se C è l'unità sulla quale il file è salvato, immettere quanto segue al prompt di MS-DOS:

   ```
   C:\Update.exe
   ```

   quindi premere **Invio**.
5. Digitare il nome del file quando verrà richiesto. Il nome del file ha un'estensione .bin. Premere **Invio**.
6. Quando verrà richiesto, immettere il numero della porta seriale del computer a cui la console è collegata. Premere **Invio**.

   Se i dati sono stati inseriti correttamente, sul computer appare un messaggio per segnalare che l'aggiornamento del commutatore è in corso. Andare al passaggio 8.

Singola immissione

7. Se C è l'unità sulla quale il file è salvato, immettere quanto segue alla richiesta comandi DOS:

   `C:\UPDATE.EXE nome file numero porta`

   quindi premere **Invio**.

   Se i dati sono stati inseriti correttamente, sul computer appare un messaggio per segnalare che l'aggiornamento è in corso.

8. Una volta aggiornato il firmware, viene visualizzato il messaggio:

   ```
   100% Complete. Download completed successfully. Thank you
   for using COMPAQ products.
   ```

   Il commutatore si riavvia automaticamente dopo il completamento dell'aggiornamento.

   NOTA: Se l'aggiornamento non riesce, ad esempio a causa di un'interruzione di alimentazione, ripetere la procedura.

Indice

A

B

C

N

O

P

V